

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

18-е пленарное заседание

Вторник, 29 сентября 2015 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккетoft (Дания)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Альемани (Йемен), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 18 ч. 15 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)**Общие прения****Выступление вице-президента Республики Гамбия г-жи Аджи Исату Нджи-Сайди**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Гамбия.

Вице-президента Республики Гамбия г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь приветствовать вице-президента Республики Гамбия Ее Превосходительство г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-жа Нджи-Сайди (Гамбия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы передать приветствия и наилучшие пожелания президента Республики Гамбия Его Превосходительства д-ра Яйи Джамме, который поручил мне зачитать от его имени следующее заявление:

«Вначале я хотел бы воздать хвалу Всемогущему Аллаху за предоставленную мне возмож-

ность вновь принять участие в сессии Генеральной Ассамблеи 2015 года, которая объединила лидеров всего мира. Я также молю Всемогущего Аллаха направлять нас в ходе всей сессии и даровать нам необходимые мудрость и мужество и благословить нас на достижение наших целей.

Прежде чем продолжить свое заявление я хотел бы от всей души поздравить г-на Могенса Люккетoftа с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии, а также пожелать ему всего наилучшего в ходе исполнения его руководящих обязанностей на протяжении всего срока полномочий. Вся делегация Гамбии и я поддерживаем его избрание в качестве руководителя этих прений. Поскольку на нас возложена особая ответственность, мы можем с полным основанием заявить, что мировое сообщество единогласно решило, что благодаря его выдающимся качествам и способностям его можно считать наиболее подходящим человеком для осуществления руководства работой по выполнению нынешней глобальной повестки дня, нацеленной на построение более безопасного мира, где не будет места ни ужасам войны, ни экономической отсталости.

Место Председателя занимает г-н Томмо Монте (Камерун), заместитель Председателя.

От имени нашей делегации и от себя лично я хотел бы также выразить особую признательность его предшественнику г-ну Сэму Кахамбе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29597 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Кутесе за его замечательную работу во время пребывания на посту Председателя. Мы им очень гордимся и желаем ему всяческих успехов и всегда готовы оказать ему поддержку в будущем.

Наконец, что не менее важно, я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну и всем его сотрудникам, которые, несмотря на серьезные вызовы, продолжают успешно выполнять свои обязанности.

Никогда у Организации Объединенных Наций не было более удачного момента, чтобы коллективно, не откладывая на потом, взяться за решение постоянно усложняющихся глобальных проблем, которые ставят под угрозу сотни лет мира, прогресса и процветания человечества. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций, выступающая проводником перемен, обеспечила учет и осуществление всех важнейших резолюций, направленных на оказание помощи нашим государствам-членам и, по сути, всему человечеству в повышении уровня жизни всех людей в мире.

Для эффективного достижения целей, поставленных нашим мировым органом в интересах обеспечения стабильности и поддержания мира во всем мире, все государства-члены, большие и малые, должны безотлагательно подвергаться решительному осуждению за действия, которые идут в разрез с Повесткой дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Я по-прежнему решительно настроен в том, что касается моих постоянных рекомендаций о том, что весь мир должен объединиться перед лицом продолжающихся неизбирательных варварских и жестоких террористических актов, объектом которых являются ни в чем не повинные мужчины, женщины и детей и которые влекут за собой бессмысленные страдания и лишают жертв помощи, крова и средств к существованию. Как истинные мусульмане, поклоняющиеся Всемогущему Аллаху, чьи послания в Священном Коране неоднократно привлекают наше внимание к необходимости жить все вместе в мире и радости ради общего блага человечества, мы, представители большинства, не должны оставаться равнодушными или безмолвными перед лицом вынашивающих злые намерения сыновей сатаны, готовых

осквернить сам ислам с единственной целью и желанием — разрушать жизнь своих собратьев.

Позвольте мне повторить, о чем я уже говорил на этом и на многих других форумах, что пропаганда и распространение подобных сатанинских идеологий являются не только искаженным толкованием ислама — действительно святой религии — и насмешкой над демократическими идеалами, но и оскорблением самого Всемогущего Аллаха, что делает абсолютно необходимым всеми возможными средствами покончить с этими идеями. Необоснованные претензии и участвовавшие нападения этих жестоких монстров, не питающих ни малейшего уважения к святости человеческой жизни, на мирные районы требуют от государств — членов Организации Объединенных Наций объединить свои усилия с целью их истребления.

Страны, оказавшиеся на перепутье и вовлеченные в борьбу с терроризмом, заслуживают нашей неограниченной и абсолютной поддержки. В этой связи я призываю государства-члены неукоснительно следовать основным принципам нашей организации в том, что касается обеспечения выполнения решений, направленных на защиту и сохранение человеческих жизней. Как истинные мусульмане, поклоняющиеся Аллаху, мы должны отдавать себе отчет в том, что наказание за эти вопиющие акты должно быть особенно суровым.

Признавая необходимость обеспечения мира во всем мире, правительство нашей страны выступает в поддержку недавно принятого и содержащегося в Совместном всеобъемлющем плане действий знакового соглашения по иранскому ядерному вопросу, по которому Иран вместе с Соединенными Штатами Америки, Россией, Китаем и Германией договорились в установленном порядке ограничить иранскую ядерную программу. Наше правительство считает принятое соглашение важным достижением, равно как и предусмотренные в нем меры по обеспечению контроля и подотчетности, особенно при условии их полной реализации.

Приветствуя иранское соглашение по сдерживанию распространения ядерного оружия, мы отмечаем, что сохраняется необходимость урегулирования затянувшихся конфликтов, от которых страдают наша молодежь, женщины и дети, а

также разрядки ситуаций, способных с большой долей вероятности перерасти в ядерную конфронтацию. В этой связи я призываю нашу глобальную организацию и региональные организации, на которые возложена ответственность за урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство, подтвердить нашу общую приверженность обеспечению международного мира и безопасности. Это абсолютно необходимо для прекращения опасной эскалации актов насилия, терроризма и бандитизма в горячих точках во всем мире.

Сохранение этих конфликтов ставит под сомнение эффективность работы Организации Объединенных Наций по выполнению своей основной задачи. Как это ни парадоксально, из их продолжения извлекают большую выгоду некоторые не брезгающие ничем враги мира, поскольку противоборствующие стороны и группировки поддерживаются государствами, юридическими и физическими лицами, исходящих из геополитических, экономических и военных стратегических интересов, в основе которых лежат жадность и ненависть к остальным людям.

Я также хотел бы настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций заняться последствиями эпидемии вируса лихорадки Эбола, которая в 2014 году унесла жизни тысяч людей, главным образом в наиболее пострадавшем западноафриканском субрегионе. Несмотря на выделение значительных финансовых средств, направление медицинских специалистов и поставки медицинского оборудования, что в значительной мере помогло сдержать распространение эпидемии и организовать лечение, эпидемия охватила практически весь континент. Недостаточно оперативная реакция на нее, человеческий страх и сообщения в средствах массовой информации имели широкомасштабные негативные экономические последствия для ряда стран. В результате продолжающегося сокращения объемов торговли и иностранных инвестиций, закрытия границ и отмены рейсов, по прогнозам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, потери Западной Африки могут составить более 3,6 миллиарда долл. США в год в течение следующих трех лет. Поскольку вирус все еще представляет угрозу для всего мира, есть целый ряд решений, которые

Организация Объединенных Наций могла бы поддержать для сдерживания распространения этого заболевания и недопущения его повторного возникновения.

Центральное значение среди таких подходов с точки зрения обеспечения безопасности всего мирового сообщества придается инвестициям в проведение информационно-просветительских кампаний и вакцинаций. Очевидно, что мы не можем не выразить в очередной раз нашу искреннюю признательность за своевременные и эффективные меры, принятые правительствами Кубы, Российской Федерации и Соединенных Штатов, чья оперативная материально-техническая поддержка, в том числе развертывание медицинских бригад в наиболее пострадавших районах, в значительной мере помогла остановить распространение заболевания.

Несмотря на сохраняющиеся проблемы, Африка и Гамбия, в частности, продолжают добиваться значительных успехов в достижении по многим направлениям целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия на период до 2015 года. Как и прежде, охрана окружающей среды должна и далее оставаться важнейшим приоритетом для нашего глобального органа, поскольку фиксируемые на протяжении истории планеты изменения климата оказывают значительное негативное влияние на нашу Землю и требуют нашего непосредственного и постоянного внимания. В конце концов, наша планета — это наш единственный дом, который мы должны всеми силами защищать ради нынешнего и будущих поколений.

Это, собственно говоря, требует от всех нас готовности разумно управлять нашими природными ресурсами для достижения как экономического, так и социального развития. Мы больше не можем продолжать делать вид, что не знаем о вызовах, с которыми сталкивается человечество в результате неблагоприятных последствий истощения природных ресурсов, сегодня приводящих к опустыниванию, засухе, деградации почв и окислению океана, несмотря на все меры, принимаемые государственными и многонациональными компаниями, в основном западными и в развитых странах мира.

Организация Объединенных Наций должна действовать с большой активностью и решимостью и заниматься разработкой устойчивых природоохранных программ, предусматривающих модели производства, которые нацелены на эффективную борьбу с изменением климата, восстановление наших экосистем, обеспечение надлежащего управления лесными ресурсами, борьбу с опустыниванием и деградацией почв. Кроме того, Организация Объединенных Наций должна последовательно работать над снижением риска возникновения антропогенных катастроф, которые зачастую вызывают серьезное загрязнение наших морей, океанов и источников пресной воды.

Поэтому наше правительство продолжает выступать за необходимость реформирования Совета Безопасности, что соответствует интересам государств-членов в целом и интересам Организации Объединенных Наций в частности. Как четко сформулировано в решении 62/557, принятом на основе консенсуса государствами-членами, мы, заинтересованные стороны, поддерживаем заслуживающую одобрения идею о том, что межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности должны проводиться самими государствами-членами и что в основе переговоров в первую очередь должны лежать позиции государств-членов.

Тем не менее, нам еще предстоит обеспечить, чтобы такие принципы и консенсус получили отражение в общем подходе и рамочном документе Совета. Для того чтобы многосторонняя реформа Совета Безопасности достигла желанной цели повышения эффективности его работы и обеспечения эффективного представительства в атмосфере, характеризующейся демократическими методами работы, приоритетное внимание должно уделяться повышению уровня представленности, в частности африканских стран, что откроет перед нами более широкие возможности для участия в принятии решений в Совете.

Мы должны исходить из того, что африканские страны представлены в этом органе 54 суверенными государствами, население которых составляет более 1 миллиарда человек, поэтому предоставление Африке двух постоянных и двух непостоянных мест в Совете стало бы правиль-

ным решением, которое она заслуживает. Однако наши призывы ни разу не были услышаны, несмотря на то, что мы неоднократно обращались с ними, например, в Эзулвинийском консенсусном документе и Сиртской декларации.

С 2000 года, когда были впервые разработаны цели в области развития, получившие закрепление в Декларации тысячелетия, прошло 15 лет, и хотя государства-члены за это время добились определенных успехов, в связи с постановкой новых более широких, реалистичных и последовательных задач мы должны продолжать выдвигать предложения, которые заложат фундамент для их реализации.

Несмотря на заметную эволюцию этнического разнообразия, существуют определенные основополагающие принципы, касающиеся религиозных воззрений и человеческих ценностей, которые являются священными, и ни одна страна, какого бы размера она не была, не в праве оскорблять другую страну или высмеивать традиции, которых придерживается ее народ. Подобные действия заключают в себе неуважение и опасность. Несмотря на то, что материализм, терроризм, преступность, одержимость оружием массового уничтожения и нездоровый образ жизни сегодня представляются в порядке вещей, мы не должны впадать в заблуждение и забывать о том, что по-прежнему существуют правильные и неправильные поступки и положительные и отрицательные последствия. Если одни действия явно нарушают наши законы и общественные нормы, то другие представляют собой открытое оскорбление наших соответствующих религий. Я считаю все эти действия неугодными Всемогущему Аллаху и противоречащими принципам, которыми руководствуются миролюбивые мусульмане и христиане.

Место Председателя занимает г-н Томмо Монте (Камерун), заместитель Председателя.

В течение 70 лет существования Организации Объединенных Наций буквально во всех резолюциях и на всех конференциях Организации Объединенных Наций, когда речь заходит о семье, используется одна и та же позаимствованная из Всеобщей декларации прав человека формулировка: семья является естественной и основной ячейкой общества. Исходя из этой формулиров-

ки, определение семьи не распространяется и не должно распространяться на отношения между лицами одного пола, как это происходит в отношении гомосексуальных гражданских союзов и так называемых «однополых браков». Поэтому, учитывая естественную структуру человеческой природы и общества, мы не должны позволять себе отходить от норм Всеобщей декларации прав человека и разделять извращенные убеждения, которые низводят семью до разрешенных государством сексуальных и эмоциональных желаний взрослых людей, вместо того, чтобы признать ее центральную роль в обеспечения общего блага супругов, детей и общества в целом.

А сейчас я хотел бы коснуться великого африканского континента, чьи человеческие и огромные природные ресурсы всегда притягивали к себе любителей легкой наживы, попиравших наши экономические, социальные, политические и человеческие права. Хотя постижение науки самообеспечения досталось нам нелегко, Африка всегда стремилась и будет стремиться к постоянной свободе от колониального господства и подчинения.

Поэтому правительство нашей страны и правительства других государств со всей решительностью заявили своим гражданам, что пришло наше время и наступила наша эра. Пришло время для Африки воспользоваться плодами того, что по праву уготовлено нам высшими силами. Пришло время для Африки развеять мифы и ложь о своей истории и населяющих ее народах. Пришло время для Африки положить конец разграблению наших разнообразных и богатых природных ресурсов и встать на защиту того, во что она верит, что ее интересует и что лучше всего служит интересам ее народов. Мы больше не позволим никому лишить наш континент по праву принадлежащих ему средств достижения прогресса и процветания.

Вызывает глубокое сожаление то печальное обстоятельство, что Организация Объединенных Наций не может добиться каких-либо значимых успехов в противодействии непрекращающемуся насилию на оккупированных палестинских территориях, которое является очевидным результатом продолжающейся политики расширения поселений и атмосферы безнаказанности в отноше-

нии деятельности поселенцев. Значительный рост активности в районах конфликта на Ближнем Востоке, который во многом повлиял на расстановку приоритетов Организации Объединенных Наций в отношении этого региона, не должен отвлекать нашего внимания от страданий палестинского народа. Его право на создание своего государства с безопасными границами и столицей в Восточном Иерусалиме не должно попираться. Это давно назревшее требование, подтвержденное в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, в том числе в последней резолюции 66/225 от 29 марта 2012 года, по-прежнему лежит в основе позиции правительства нашей страны по этому конкретному вопросу.

Борьбу с наркотиками и торговлей людьми следует рассматривать как одну из составляющих международной безопасности, поскольку речь идет о серьезной угрозе для всех стран. Мы знаем, что употребление и продажа наркотиков неразрывно связаны с насилием и организованной преступностью. Мы также знаем, что оборот наркотиков связан с террористической деятельностью и другими видами преступлений, включая отмывание денег и торговлю оружием. В организованных группировках, где преобладает уголовное мышление, широко распространена коррупция. Таким образом, угроза, которую несет в себе незаконный оборот наркотиков и связанные с ним проблемы, требует безотлагательных действий со стороны этого международного органа.

При его нынешних масштабах незаконный оборот наркотиков рискует стать эпидемией, избежать последствий которой не сможет ни одна страна, потому что он постепенно перерастает в трансграничную угрозу. Поэтому я настоятельно призываю противостоять этой угрозе с большей активностью и разработать всеобъемлющий план, предусматривающий усиление мер борьбы с этой угрозой, мобилизацию на нее усилий всего международного сообщества и поддержку с его стороны этих мер. Кроме того, необходимо не просто ужесточить законы и меры наказания, но и приложить необходимые усилия для ограничения масштабов употребления наркотиков, а также проработать адекватные меры реабилитации для долгосрочного решения этой проблемы.

Я хотел бы выразить признательность правительству нашей страны Российской Федерации, которая выступила спонсором конференции „Московско-Африканский антинаркотический диалог“, проведенной в Гамбии 23 июля с целью определения оптимального способа борьбы с этой угрозой как на африканском континенте, так и во всем мире. Эта встреча прошла с большим успехом, и я хотел бы еще раз выразить искреннюю благодарность руководству и правительству России за хорошо проделанную свою часть работы.

В заключение я хотел бы отметить, что приоритетом нашей повестки дня должно стать активное обсуждение методов разрешения таких сохраняющихся в наших странах и продолжающихся обостряться проблем, как незаконный захват и разграбление свободных земель теми, кто не имеет никаких прав на эти земли. На протяжении веков африканский континент для иностранных держав оставался объектом вторжений, разграбления и порабощения. Однако угрозы, создаваемые терроризмом, голодом, нищетой, преступностью и болезнями, продолжают распространяться со скоростью, за которой не успевают ни наш разум, ни наши ресурсы и мощь. Поэтому установление мира во всем мире, как представляется, будет зависеть от наших усилий по исправлению нынешней ситуации вопиющей несправедливости.

Учитывая всю серьезность этой проблемы, я предлагаю в свете жестокой и бесчеловечной торговли людьми, сохраняющихся негативных последствий и влияния колониализма, непрекращающегося уничтожения человеческого капитала и разграбления по праву принадлежащих Африке ресурсов, часто редких и встречающихся только на этом чрезвычайно разнообразном континенте, чтобы Организация Объединенных Наций рассмотрела возможность выставить всему миру счет на оплату репараций правительствам суверенных стран Африки.

Однако присутствующие должны отдавать себе отчет в том, что одни эти меры не могут в полной мере компенсировать неисчислимые потери в виде загубленных жизней, подорванного здоровья, нереализованного таланта и расхищенных ресурсов, затормозившие становление и развитие африканской нации. Скорее это было бы

достаточно приемлемым жестом восстановления справедливости за тот ущерб, который был нанесен Африке и который уже никогда не удастся полностью возместить».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Гамбия за ее выступление.

Вице-президента Республики Гамбия г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Королевства Таиланд Его Превосходительство г-на Праюта Чан-Очу и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Чан-Оча (Таиланд) (*говорит по-тайски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я хотел бы от имени правительства Королевства Таиланд присоединиться к другим руководителям и тепло поздравить Организацию Объединенных Наций по случаю ее семидесятилетия.

Я хочу искренне поблагодарить все страны за их соболезнования и солидарность в связи с совершенным 17 августа в Бангкоке взрывом. Таиланд решительно осуждает этот варварский акт, в результате которого погибли многие ни в чем не повинные гражданские лица. Мы никогда не смиримся с таким насилием. Поэтому позвольте мне заверить вас в нашей непоколебимой решимости совместно со всеми другими странами трудиться во имя поддержания мира и стабильности повсюду на планете.

На протяжении последних 70 лет Организация Объединенных Наций вносит значительный вклад в облегчение тяжелой участи и решение проблем народов во всех уголках планеты, играя центральную роль в поддержании мира и безопасности, защищая

и поощряя права человека и способствуя благополучию и благосостоянию всего человечества. В области миротворчества Организация Объединенных Наций пользуется признанием за ее успехи в предотвращении перерастания вооруженных конфликтов в войны. Тем не менее, Организация Объединенных Наций по-прежнему обязана нести на своих плечах тяжелое бремя гуманитарной деятельности и строительства прочного мира, что предполагает дальнейшее выполнение ее работы в области развития и оказание помощи людям на местах. Таиланд преисполнен решимости оказывать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, особенно в области развития.

Что касается прав человека, то Таиланд постоянно уделяет приоритетное внимание защите и поощрению прав человека всех групп населения. Мы с гордостью принимали участие в работе Совета по правам человека в качестве одного из его членов в период 2010–2013 годов и в качестве его Председателя в 2010–2011 годах. В период нашего членства в нем мы старались наводить мосты между государствами и группами государств, придерживающимися противоположных взглядов и идеологий. Мы отстаиваем принцип недискриминации и конструктивного партнерства, а также выступаем за наращивание потенциалов отдельных государств в их усилиях по поощрению и защите прав человека.

В области развития Организация Объединенных Наций заслуживает похвалы за содействие прогрессу и процветанию во всех ее государствах-членах. Таиланд гордится своим участием в реализации нацеленной на преобразования всемирной повестке дня, в рамках которой в процессе развития на первое место поставлены интересы людей с тем, чтобы искоренить нищету, сократить масштабы неравенства, обеспечить охрану здоровья и благополучие всех, способствовать благому управлению и верховенству права и смягчать опасность бедствий. Изменение климата будет являться серьезным препятствием для достижения различных целей в области устойчивого развития. Поэтому все мы должны обеспечить, чтобы решения, принятые по результатам работы двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, были как многообещающими, так и выполнимыми.

Мы живем в мире без границ, в котором имеются сложные взаимосвязанные проблемы, и для их решения потребуется всесторонний подход, ибо мы не можем полагаться на какое-то одно решение, пригодное в любых обстоятельствах. А поскольку условия и обстоятельства каждой страны отличаются от условий и обстоятельств других стран, то и подходы к решению общих глобальных проблем должны быть различными. Сегодня тесное международное сотрудничество и более широкие партнерства абсолютно необходимы для решения проблемы нелегальной миграции, особенно людей, перемещенных в ходе конфликтов, которая во многих частях планеты порождает затяжные гуманитарные кризисы. Таиланду тоже приходится иметь дело с этой проблемой, и мы снова выражаем готовность тесно сотрудничать со всеми другими странами в решении этой насущной проблемы.

За 70 лет своего существования Организация Объединенных Наций добилась весьма значительных достижений и успехов в деле поддержания мира и безопасности и борьбы с нарушениями прав человека. Тем не менее, в этой области деле сохраняются еще многочисленные сложные проблемы, для решения которых требуется комплексный подход, в особой степени нацеленный на аспект развития. Ныне первоочередная задача заключается в сосредоточении внимания на выработке действительно эффективных способов обеспечения мира и безопасности с учетом взаимосвязи между развитием и правами человека.

Своими успехами в социальной и экономической сферах за последние три десятилетия, своим вхождением в число стран со средним уровнем доходов и своим статусом партнера в области развития Таиланд в весьма значительной мере обязан философской концепции «экономики достаточности» Его Величества Короля Таиланда. В основе подхода Таиланда к развитию лежит философия экономической достаточности, которой руководствуется Его Королевское Величество и которая предполагает умеренность, осмотрительность и жизнестойкость. Ее цель привить людям нравственные нормы, рассудительность и самостоятельность, чтобы они жили скромно и в гармонии с обществом и природой. Такое нацеленное на интересы людей развитие созвучно новой Повестке дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Философская концепция Его Королевского Величества, заключающаяся в экономической

самодостаточности, пользуется международным признанием. В 2006 году Его Величество был удостоен Премии Программы развития Организации Объединенных Наций за многолетние достижения в области развития человеческого потенциала.

Стратегия, которая лежит в основе подхода нашего правительства к национальному развитию, зиждется на философской концепции Его Королевского Величества и нацелена на обеспечение стабильности, процветания и экологической устойчивости нашей страны. В число ее целей входят сокращение диспропорций и неравенства, поощрение верховенства права и благого управления, укрепление национального единства, упрочение экономических связей с нашими соседями и обеспечения такого развития, которое не скажется негативно на способностях грядущих поколений удовлетворять свои собственные потребности.

Безопасность и стабильность, позволяющие нашим людям жить свободными от страха и нужды, являются высшими приоритетами для нашей страны, и я убежден, что Таиланд будет поистине стабильным только тогда, когда мы по мере своего развития превратимся в нацию добродетельных, полноправных и просвещенных граждан, имеющих чувство ответственности и посвящающих свои жизни всеобщему благу. Правительству отведена определенная роль в содействии построению такого общества — общества, каждый член которого принимает активное участие в построении более надежного и светлого будущего не только для себя, но и для своих общин, чтобы они смогли стать достаточно жизнестойкими и способными противостоять будущим вызовам.

Серьезный вызов нам бросает изменение климата, и все страны обязаны сотрудничать с тем, чтобы справиться с порождаемыми им проблемами. Таиланд подтверждает свое обязательство сократить к 2030 году объем выбросов парниковых газов на 20–25 процентов, согласно нашему обязательству в отношении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов. Кроме того, экологической устойчивости можно будет добиться только тогда, когда мы примем свод справедливых для всех правил и будем поощрять благое управление, которое, в свою очередь, будет способствовать повышению уровня транспарентности и подотчетности. Мы будем делать особый упор на совместную ответственность и коллективные усилия всех секторов, поскольку глав-

ными «творцами» преобразований являются именно люди, и перемены они должны начинать с себя.

Поэтому Таиланд проводит всеобъемлющие реформы сразу на нескольких направлениях с тем, чтобы упрочить и улучшить страну в надежде на то, что нам удастся добиться безопасности, процветания и экологической устойчивости и проложить путь к жизнестойкой демократии. В число таких важных реформ входит внесение поправок в законы и укрепление системы правосудия, а также повышение эффективности работы государственного сектора экономики. То, что мы делаем сегодня, завтра станет историей. Поэтому мы обязаны сегодня сделать все от нас зависящее, чтобы через 10 или 20 лет нас помнили за наши дела. Мы хотим, чтобы Таиланд был сильнее и лучше и более активно участвовал в работе Организации Объединенных Наций, нацеленной на построение более светлого будущего для нас всех.

Мы часто рассчитываем на то, что самые сильные из нас помогут самым слабым и уязвимым, однако с учетом все большего разрыва между самыми сильными и самыми слабыми мы не должны упускать из виду того, что могут сделать те, кто находятся «посередине». В эту среднюю группу на самом деле входит большинство стран. Они могут быть достаточно сильны, чтобы самостоятельно стоять на ногах и в то же время пользоваться поучительным опытом, накопленным в области экономического роста и развития. Таким образом, они могут играть роль связующего звена между наиболее сильными и наиболее слабыми.

Таиланд, будучи страной со средним уровнем дохода, твердо убежден в том, что развитие не может носить по-настоящему устойчивого характера, когда одни страны вырываются вперед, оставляя других позади. Именно поэтому мы проводим политику «Таиланд плюс один» в целях достижения всеобъемлющего, охватывающего весь регион промышленного развития, чтобы соседние с нами государства могли двигаться вперед параллельно с нами. Речь идет о проектах в области транспортных перевозок, а также о создании специальных экономических зон вдоль границ с соседними странами в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

В настоящее время большинство жителей развивающихся стран задействовано в сельскохозяйственном секторе. Сейчас эти люди сталкиваются с целым рядом проблем, например, с торговыми барьерами,

конкуренцией на мировом рынке, изменением климата, задолженностью, бедностью и сокращением рабочей силы. Все эти проблемы ставят под угрозу продовольственную безопасность во всем мире. В этой связи мы должны объединить усилия, чтобы помочь развивающимся странам, особенно по линии сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг, а также за счет укрепления сельскохозяйственного сектора.

Помимо заботы о наших фермерах, мы также должны расширять права и возможности других уязвимых групп населения, таких, как женщины, дети и инвалиды, а также лиц, которые подвергаются риску нарушения их человеческих прав и попадания в руки торговцев людьми, например, работники сектора рыболовства. Правительство Таиланда придает первоочередное значение решению проблемы торговли людьми, поскольку она представляет собой серьезное нарушение прав человека и обуславливает необходимость обращения за гуманитарной помощью. Всеобъемлющие усилия, которые мы сейчас прилагаем в таких областях, как предупреждение, пресечение и восстановление, призваны дополнить принимаемые на региональном и глобальном уровнях меры, направленные на решение этой проблемы.

Что касается других крупных транснациональных проблем, таких, как пандемии и незаконный оборот наркотиков, то они требуют более активного международного сотрудничества. Таиланд готов поделиться своим опытом и передовой практикой в тех областях, где мы являемся признанными экспертами: обеспечение всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами, надзор за инфекционными заболеваниями и обеспечение устойчивого альтернативного развития. Через несколько месяцев мы организуем вторую Международную конференцию высокого уровня по вопросам альтернативного развития.

Таиланд придает большое значение формированию культуры мира. Мы также принимаем активное участие в международных усилиях, направленных на решение глобальных задач. Именно по этой причине Таиланд решил выставить свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности с 2017 года по 2018 год. Мы считаем, что сможем конструктивно выполнять функции связующего звена между членами Совета Безопасности и странами, не являющимися членами Совета. Мы убеждены в том, что сможем играть конструктивную роль в сближении представителей различных культур и вероисповеданий. Выпол-

няя эти важные функции, мы надеемся получить возможность обеспечить надлежащее взаимопонимание и укрепить международное сотрудничество в рамках наших коллективных усилий по достижению общих целей Организации Объединенных Наций.

Сейчас, когда мы вступаем в новую эру развития, концепция устойчивого развития должна учитываться в рамках всех трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. На протяжении многих десятилетий мы не перестаем подчеркивать взаимодополняющий характер этих трех основных направлений деятельности, однако в таких областях, как мир и безопасность, развитие и права человека мы придерживаемся подхода, который не отличается последовательностью. Пора изменить сложившуюся практику. Настало время свести воедино все три направления, чтобы дорога, по которой человечество будет идти в следующие 70 лет, была полна выполненных обещаний и реализованных реформаторских идей. Призываю принять меры с этой целью уже сейчас, чтобы добиться действительно серьезных сдвигов в нашей работе.

Мы твердо убеждены в том, что вместе мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, обладаем достаточной силой, чтобы преобразовать мир к лучшему. Таким образом, я подтверждаю готовность Таиланда сотрудничать со всеми государствами-членами в рамках наших постоянных усилий по решению традиционных и нетрадиционных проблем. Мы действительно надеемся на то, что Организация Объединенных Наций станет настоящим лучшим надежды для всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Королевства Таиланд за его выступление.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очу сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра финансов, национальной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсент и Гренадин г-на Ральфа Гансалвеса

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра финансов, государственной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин.

Премьер-министра, министра финансов, национальной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсент и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра финансов, национальной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство г-на Ральфа Гонсалвеса и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Гонсалвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): В христианской Библии, в Книге Притчей Соломоновых, говорится, что смертные люди живут 70 лет, что весьма точно отражает нынешнюю среднюю продолжительность жизни людей в мире. Сегодня мы собрались, чтобы отпраздновать 70-летнюю годовщину существования Организации Объединенных Наций и постараться ответить на один легитимный вопрос: действительно ли эта несовершенная ассамблея, состоящая из смертных людей, видала лучшие дни, или благодаря силе наших принципов и мер мы все-таки сумеем справиться с вызовами, с которыми столкнемся завтра?

Сент-Винсент и Гренадины рассчитывают на мудрое и опытное руководство Председателя Могенса Люккетфта работой семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Председатель Люккетфт, который отметит свое 70-летие, занимая этот пост, может уверенно опереться на отличные результаты работы, проделанной его предшественником Его Превосходительством г-ном Сэмом Кутесой в ходе прошлогодней сессии.

В этом году Ассамблея сталкивается с глобальными угрозами и рисками, которые не имеют прецедентов в современной истории и которые вынуждают нас рассмотреть пути, где наши основные принципы суверенитета и невмешательства могли бы помочь нам справиться с сегодняшними проблемами. Угрозы, имеющие трансграничный характер, например, терроризм, экономические кризисы, инфекционные заболевания и изменение климата, не зависят ни от геополитических границ, ни от государственной юрисдикции. Кроме того, катастрофические последствия военного авантюризма, экономического безрассудства и пренебрежения к состоянию окружающей среды выходят за рамки национальных границ

отдельных государств. Зачастую плоды содеянного приходится пожинать в отдаленных, неожиданных и не имеющих никакого отношения к нему местах. Исходя из этого, наши международные отношения должны как никогда до этого опираться на сотрудничество, взаимодействие и решительные меры.

Сент-Винсент и Гренадины представляют собой небольшой горный архипелаг, состоящий из 32 островов, разбросанных по искрящейся акватории Карибского моря. В то же время идиллические виды наших покрытых растительностью горных вершин и кристально чистых водных потоков находится под серьезной все более возрастающей угрозой изменения климата. Повышение уровня мирового океана и громадные волны воздействуют извне на нашу береговую линию и инфраструктуру, а ливневые дожди и нестабильные климатические условия вызывают оползни и смертоносные наводнения, которые получают все более широкое распространение и реально угрожают жизни наших людей и подрывают средства жизнеобеспечения.

Повышение уровня уязвимости Сент-Винсента и Гренадин и соседних островов перед лицом изменения климата со всей очевидностью прослеживается в сменяющих друг друга периодах засухи и наводнений, в результате которых ущерб, нанесенный нашей стране, будет исчисляться в последующие годы сотнями миллионов долларов. Менее двух лет тому назад разрушительные наводнения привели к сокращению нашего валового внутреннего продукта на 17 процентов и унесли жизнь 12 человек. Наше стремление восстановить государство и вновь объединить народ представляет собой нескончаемую борьбу, которую подпитывает надежда на то, что мы еще не скоро столкнемся с аналогичной трагедией.

Месяц назад тропический шторм Эрика обрушился на братский остров Доминику, который расположен всего в 150 милях к северу от нашей страны. Число погибших и масштабы разрушений, которые повлек за собой этот шторм, ужасают и являются очередным тревожным напоминанием о зловещей угрозе глобального потепления и неопределенности наших целей в области развития на фоне все более суровых климатических условий. Сент-Винсент и Гренадины и другие страны Карибского бассейна присоединились к дружественным странам в оказании помощи Содружеству Доминики в час выпавших на его долю испытаний. Я настоятельно призываю

те страны, которые еще не сделали этого, безотлагательно и весьма щедро поддержать эти благородные усилия по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции.

Наша борьба за выживание перед лицом изменения климата определяет нашу позицию на удручающе запутанных переговорах по заключению имеющего обязательную юридическую силу соглашения в соответствии с параметрами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Через два месяца подойдет срок заключения такого соглашения на двадцать первой сессии Конференции сторон Конвенции в Париже, однако наши партнеры в своих амбициях совершенно не учитывают наше неустойчивое положение в мире. В самом деле, политические игры и упрямство некоторых стран, являющихся крупнейшими источниками выбросов, заставляют предположить, что Конференция может стать еще одним выхолощенным дипломатическим мероприятием, когда приоритет отдается процессу, а не прогрессу.

Сент-Винсент и Гренадины выступают в поддержку «зеленого» будущего. Мы активно осуществляем процесс перехода от использования ископаемых видов топлива к комбинированному использованию возобновляемых источников энергии: солнечной, гидроэнергии и геотермальной энергии. В течение следующих трех лет более 80 процентов наших потребностей в электроэнергии будут удовлетворяться за счет возобновляемых источников энергии. Если бы мы могли контролировать наш будущий климат и могли оградить себя от безрассудства других государств, генерирующих выбросы, мы смотрели бы в будущее с большей уверенностью.

Последствия глобального финансово-экономического кризиса по-прежнему заставляют развивающиеся страны содрогаться. Этот кризис бросает тень на наши коллективные усилия, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и сеет неопределенность в отношении целей в области устойчивого развития. Критерием нашего восстановления служит не процветание корпораций или темпы экономического роста с сопутствующей им безработицей, а то, каким образом мы реформируем нашу финансовую архитектуру и меняем систему приоритетов, чтобы главной темой наших обсуждений проблем в области развития стали новилась люди и искоренение нищеты.

Покойный президент Соединенных Штатов Джон Ф. Кеннеди однажды сказал, что если свободное общество не может помочь тем многим, кто беден, оно не сможет спасти и тех немногих, кто богат. Богатство не сможет долго оставаться неприступной крепостью в условиях усиливающихся беспорядков и нестабильности, порожденных жестокой бедностью. Наша неспособность заняться проблемой глобальной нищеты и успешно ее решить в нынешнюю эпоху излившихся и инновационной деятельности представляет собой гневный упрек в адрес существующей системы грубого меркантилизма и безудержных корпоративных спекуляций.

Мы, государства — члены Ассамблеи, которая была сформирована исходя из нашего желания положить конец всем войнам в мире, должны помнить о предостережении Ганди, который считал, что бедность является наихудшей формой насилия. Мы не можем поддерживать право людей на развитие лишь на словах. Это право должно стать движущей силой Ассамблеи в ее зрелые годы. У современной нищеты и экономической отсталости глубокие и разнообразные причины. Однако даже самый поверхностный знаток истории признает деструктивное и непрекращающееся воздействие геноцида коренных народов и института рабства на карибские государства. В совокупности эти явления представляют собой историческое наследие, спровоцировавшее низкий уровень развития, — несправедливость, которая должна быть исправлена.

Я присоединяюсь к общему призыву Карибского сообщества обеспечить справедливое возмещение ущерба со стороны основных участников и бенефициаров трансатлантической работорговли. Наше стремление к справедливости поддерживают 33 государства — участника Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также целый ряд прогрессивных стран во всем мире. Судьба наших коренных народов и унаследованное от эпохи колониализма рабство и эксплуатация не являются ни ангажированными политическими тезисами, ни запоздалыми историческими рассуждениями. Это неотъемлемая часть современной действительности, и возмещение ущерба является для нас вопросом чрезвычайной важности. Все эти вопросы должны быть учтены при обсуждении хода развития на период после 2015 года, а также стать частью наших совместных усилий, направленных на

успешное проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

Мне больно, что мне приходится вновь поднимать вопрос — и требовать соответствующих репараций — о ретроспективном лишении гражданства лиц гаитянского происхождения, родившихся в Доминиканской Республике, и их принудительной депортации в Гаити, страну, с которой многие из этих жертв связаны лишь весьма опосредованно, через далеких предков. Мы, члены Карибского сообщества, взяли на себя обязательство вместе работать в Доминиканской Республике над тем, чтобы помочь положить конец этой трагедии, которая разворачивается в самом центре нашей карибской цивилизации, однако власти Доминиканской Республики должны продемонстрировать добрую волю не только на словах, но и на деле. Мы, жители Сент-Винсента и Гренадин, не можем хранить молчание или проявлять безразличие перед лицом такого грубого нарушения прав человека. Речь идет не о вопросе миграции, на котором в настоящее время сконцентрировано внимание Европейского союза. По сути, это одна из самых серьезных международных проблем в области прав человека, по которым Организация Объединенных Наций должна однозначно высказать свое мнение.

Главная цель, для достижения которой семьдесят лет назад была создана Организация Объединенных Наций, заключалась в том, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны; это самый первый принцип, закрепленный в нашем Уставе. Сегодня войны и военные репортажи продолжают причинять невыразимые страдания человечеству. Слишком часто эти войны являются результатом высокомерия крупных держав и принятия решений не на основе фактов, а руководствуясь ничем не подкрепленными идеологическими импульсами. В результате такое действие или бездействие почти неизбежно ведет к обострению коренных причин конфликтов и вызывает нежелательные глобальные последствия.

Международный терроризм угрожает всем нам и требует согласованных усилий в области международного сотрудничества. Меры по борьбе с терроризмом не должны определяться на основании того, на которой стороне границы разбивают лагерь армии террористов, или идеологической близостью с правительствами, для которых эти варварские орды представляют особую угрозу. Мы уже знаем, что где бы ни пустил корни современный терроризм, он мо-

жет угрожать миру и стабильности в любом уголке земного шара. Его искоренение должно стать общей и неотложной приоритетной задачей.

Дипломатия должна играть наиболее активную роль в деле предотвращения конфликтов и преодоления разногласий. Что касается зоны мира, которая включает в себя страны Латинской Америки и Карибского бассейна, то Сент-Винсент и Гренадины обеспокоены тем, что наши давние друзья и союзники в Гайане и Боливарианской Республике Венесуэла начали обмениваться друг с другом заявлениями во все более резком тоне. На протяжении длительного времени их пограничный спор, который уходит корнями в XIX век, пребывал в тлеющем состоянии благодаря узам братства, солидарности и международного сотрудничества. В этой связи мы призываем к восстановлению и активизации дипломатического взаимодействия в деле урегулирования и, в конечном итоге, разрешения этого болезненного вопроса.

Поддержание и восстановление международного мира и безопасности является обязанностью Совета Безопасности на протяжении последних 70 лет. Очевидно, что Совет Безопасности в большей степени, чем любые другие органы, учрежденные нашим Уставом, переживает период старческого маразма и не в состоянии действовать с той находчивостью и решительностью, которые требуются для решения современных проблем. Необходимость реформирования и возрождения, которая носит актуальный характер во всех учреждениях, которым пошел восьмой десяток, в случае Совета Безопасности ощущается особенно острой. На протяжении слишком долгого времени усилия в области реформирования приносились в жертву геополитическим амбициям прочно обосновавшихся в Совете государств-членов, а также регионального соперничества законных кандидатов. Этому необходимо положить конец. Мы должны это сделать.

Аналогичным образом, важная и незаменимая работа миротворцев Организации Объединенных Наций во всем мире должна выполняться безукоризненно. Организация Объединенных Наций должна нести ответственность не только за свои успехи, но и за случающиеся время от времени серьезные неудачи. Наша коллективная «святость» отдает фальшью, когда Организация Объединенных Наций уклоняется от своей неоспоримой ответственности за распространение холеры в Гаити, унесшей жизни 9400 человек и ставшей причиной госпитализации более 400 000 че-

ловек. Юридические лазейки не помогут скрыть моральную ответственность в этом случае. Мы также не можем осуждать сексуальное насилие как военное преступление, но при этом игнорировать неприемлемые действия некоторых миротворцев Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. Наша Ассамблея обязана быть открытой и транспарентной, с тем чтобы немедленно реагировать на такие отдельные неприемлемые случаи и возмещать ущерб всем жертвам халатности или агрессии со стороны миротворцев.

Завтра, в среду, я буду стоять в нескольких метрах отсюда, чтобы увидеть, как поднимут флаг Государства Палестина и он будет развиваться рядом с флагами других государств на территории комплекса Организации Объединенных Наций. Решение о поднятии палестинского флага здесь, в Организации Объединенных Наций, принятое подавляющим большинством государств-членов, является явным одобрением двугосударственного решения, предусматривающего создание жизнеспособного и безопасного государства Палестина, живущего бок о бок со своим соседом, Израилем, в условиях безопасности. Но символический характер церемонии, которая состоится на следующей неделе, не заменит собой дальнейших усилий по реализации двугосударственного решения. С каждым днем реальное положение дел на местах осложняет осуществление этого решения. Хотя конфликт между Израилем и Палестиной, несомненно, носит сложный характер, стороны и международное сообщество в силах разрешить его, и мы должны это сделать. Мы должны оказать необходимое содействие в этой связи.

Однозначная позиция Ассамблеи по вопросу о Палестине напоминает о нашей давней позиции, разделяемой — подавляющим большинством государств-членов, — осуждении введенного Соединенными Штатами торгового и экономического эмбарго в отношении народа Республики Куба. Эмбарго продолжалось 55 из 70 лет существования Организации Объединенных Наций, и его ущерб оценивается в миллиарды долларов США, сотни человеческих жизней и бесчисленные утраченные возможности в области развития.

В этом году президенты Обама и Кастро продемонстрировали заслуживающее одобрения мужество, приложив совместные усилия для преодоления многолетней вражды и взаимного недоверия. Одна-

ко с одобрением воспринятое ослабление напряженности в отношениях между двумя странами до сих пор не привело к отмене эмбарго. Предстоит еще очень многое сделать для того, чтобы освободить кубинский народ от оков несправедливой, незаконной и архаичной блокады. Мы не можем ослаблять наше коллективное давление, столь важное для достижения запоздалого сближения. Вместо этого мы должны усилить наши призывы к полной отмене этого анахронизма и позволить семье наших государств в этом полушарии сплотить свои ряды.

Таким образом, этот семидесятый год Организации Объединенных Наций должен стать годом не только действий, но и инклюзивности, информационно-пропагандистской деятельности и устранения укоренившихся несправедливостей. В связи с этим мы должны прекратить наше необоснованное исключение Тайваня из деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Особое видение, опыт и пример Тайваня в качестве активного и ответственного глобального гражданина являются очевидными аргументами в поддержку его более широкого вовлечения и участия. Дальнейшее исключение Тайваня невозможно ни объяснить, ни оправдать в рамках любого рационального и прогрессивного глобального форума.

В наш семидесятый год давайте возьмем обязательство избавить наши страны и нашу глобальную семью от оков нищеты, лишений и войн; избавить себя от психологического рабства дискриминации и просвещенной беспомощности; избавить нашу политику от ограниченных амбиций национализма и империализма, которые сдерживают безграничные возможности человеческого духа. У наций и народов есть выбор. За 70 лет существования Ассамблеи в некоторых случаях мы придерживались одностороннего подхода. Многие выбрали милитаризм. Другие выбрали тактику отсрочек и замалчивания проблем.

Сегодня, когда будущее перед нами сложно и неопределенно, давайте вместо этого выберем любовь — любовь к ближнему, любовь к нашей планете, а также непреходящую любовь не к проблемам, а к их практическому решению. Потому что с любовью, верой, работой и надеждой возможно все, в том числе еще 70 лет работы этого чрезвычайно важного глобального форума. Мы все трудимся в этом винограду. Так давайте же бескорыстно трудиться во имя любви, любви и еще раз любви.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, министра финансов, национальной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин за его выступление.

Премьер-министра, министра финансов, национальной безопасности, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса сопровождают с трибуны

Выступление премьер-министра Тунисской Республики г-на Хабиба эс-Сиды

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Тунисской Республики.

Премьер-министра Тунисской Республики г-на Хабиба эс-Сиды сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Тунисской Республики Его Превосходительство г-на Хабиба эс-Сиды и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н эс-Сид (Тунис) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь в начале своего выступления выразить наши искренние поздравления г-ну Могенсу Люккеттофту и его стране, Дании, в его лице в связи с его назначением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Я хотел бы также выразить нашу признательность г-ну Сэму Кутесе за его умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии.

Кроме того, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и заверить его в постоянной поддержке Туниса в выполнении его благородных обязанностей.

В течение этого и прошедшего года в Тунисе произошли весьма важные события в рамках демократического переходного процесса. Сегодня политики и другие группы гражданского общества лучше осведомлены о политических и национальных процессах, что позволило нам применить диалог как средство поиска способов урегулирования наших кризисных ситуаций и примирения различных позиций, а также недопущения насилия, индивидуализма и социальной изоляции. Благодаря этому подходу, осно-

ванному на достижении консенсуса, Тунису удалось принять новую Конституцию, провозгласившую основополагающие ценности демократии, прав человека и мирной передачи власти. Кроме того, в рамках переходного процесса нам удалось провести выборы в законодательные органы и президентские выборы. Наблюдатели в стране и за ее пределами подтвердили добросовестность, прозрачность и независимость этих выборов, которые позволили нам создать эффективные и постоянные демократические институты.

Поскольку успех любого политического процесса зависит от усилий на экономическом и социальном фронтах, с учетом необходимости решения существующих проблем, в частности, борьбы с безработицей, увеличения объемов инвестиций на цели национального развития и обеспечения социальной справедливости, правительство Туниса решило разработать стратегический план на 2016–2020 годы, в котором будут определены руководящие принципы и национальные стратегии в области устойчивого развития. В этой связи Тунис подтверждает свои обязательства по содействию экономическому росту и развитию и принятию мер с учетом чаяний своего народа. Поэтому мы настоятельно призываем наших партнеров и друзей в международном сообществе поддерживать национальные усилия, в первую очередь, в деле обеспечения занятости молодежи, увеличения объема инвестиций и содействия развитию на местном и национальном уровнях.

В регионе происходят стремительные перемены. За последние четыре года они привели к обострению террористической угрозы, которая в настоящее время создает опасность для стабильности и безопасности многих стран региона, включая нашу. Хотя наша страна достигла значительного прогресса в области безопасности и борьбы с терроризмом, в особенности благодаря тому, что ей удалось расстроить многочисленные планы террористов и пресечь другие виды преступной деятельности, а также арестовать значительное число подозреваемых, которые впоследствии подверглись судебному преследованию, тем не менее в прошлом году мы стали жертвами двух чудовищных террористических нападений в музее Бардо и на туристическом курорте в Сусе, направленных на то, чтобы перечеркнуть наш социальный подход к сдержанности и терпимости, а также подорвать нашу экономику, выбрав в качестве объекта важный туристический сектор. Мы глубоко опечалены потерями, которые понесла наша страна, но в то же время за-

являем, что лица, виновные в совершении этих преступлений, не останутся безнаказанными. Никто не может прибегать к терроризму для достижения своих целей или уничтожения тунисского общества.

Наш план действий по борьбе с терроризмом основан на всеобъемлющем и комплексном подходе, который выходит за рамки необходимости военных мер и мер по обеспечению безопасности и предусматривает анализ социальных, культурных и экономических причин терроризма. С национальной точки зрения распространение терроризма и экстремизма по всему миру является достаточным основанием для поиска новых способов борьбы с терроризмом в рамках двусторонних и многосторонних программ сотрудничества. Хотя мы приветствуем все инициативы, направленные на координацию международных усилий по борьбе с терроризмом, мы повторяем наше предложение, с которым уже выступали с этой трибуны, провести международную конференцию высокого уровня по борьбе с терроризмом в Тунисе в интересах обеспечения координации международных усилий.

Тревожной рост конфликтов и рост напряженности во всем мире, какими бы ни были их причины, вызывает у нас серьезную обеспокоенность. Это требует от международного сообщества активизации усилий по поиску способов мирного урегулирования этих конфликтов, в частности, с упором на диалог и посредничество, а также за счет повышения эффективности мероприятий в области миростроительства.

Для Туниса палестинская проблема по-прежнему остается одним из важнейших региональных вопросов. В этой связи мы вновь заявляем о нашей полной поддержке братского палестинского народа в его усилиях по восстановлению своих законных прав на самоопределение и создание независимого государства. Тунис поддерживает усилия, направленные на продолжение мирных переговоров между палестинцами и израильтянами в соответствии с графиком прекращения оккупации, а также на принятие резолюции Организации Объединенных Наций, которая положит конец израильской оккупации и обеспечит восстановление законных прав палестинского народа. Мы также осуждаем продолжающуюся израильскую блокаду сектора Газа и политику строительства поселений в нарушение международного права и международной законности. Это попытка навязать новый статус-кво и подорвать возможность урегули-

рования на основе создания двух государств, а также усилия по продолжению переговоров на основе решения, которое гарантировало бы безопасность и стабильность для всех стран региона.

Рядом с Тунисом братский ливийский народ сталкивается с последствиями кризиса, который угрожает его стабильности и безопасности и выходит за границы ливийского государства, создавая опасность для стабильности всего региона в целом и Туниса в частности. Мы твердо убеждены в том, что диалог по-прежнему является единственным способом преодоления внутренних разногласий в Ливии и обеспечения национального примирения и уважения стремления ливийского народа к политическому урегулированию и отказу от насилия.

Мы хотели бы подтвердить приверженность Туниса братской Ливии и нашу поддержку усилий, направленных на поиск политического решения под эгидой Организации Объединенных Наций и создание правительства национального примирения. В этом отношении крайне важное значение имеет поддержка международного сообщества. Растут угрозы и опасности, создаваемые для соседних государств в связи с расширением зоны влияния организации «Даиш» из Ливии. Это требует укрепления координации и сотрудничества между соседними государствами. Мы также нуждаемся в поддержке со стороны международного сообщества наших усилий по устранению угроз для соседних стран.

Кроме других кризисов в нашем регионе, на протяжении уже четырех с половиной лет мы наблюдаем постоянное усугубление кризиса в Сирии. Это является отражением серьезности политического и гуманитарного кризиса, который приводит к гибели наших сирийских братьев, их перемещению и другим страданиям. Такая ситуация требует внушающих доверие мер со стороны международного сообщества в целях координации и мобилизации усилий, направленных на незамедлительное пресечение насилия, беспорядков и хаоса и защиту населения. Тунис призывает все заинтересованные стороны в сирийском конфликте активизировать свои усилия по поиску консенсусного политического решения для урегулирования этого кризиса на основе диалога и мира. Мы приветствуем международные усилия, направленные на то, чтобы вдохнуть новую жизнь в эту ситуацию и дать людям надежду, а также найти консенсусное политическое решение, которое избавит Сирию от угрозы раскола.

Перед лицом страданий братского Йемена и гуманитарной катастрофы, которая грозит разобщить йеменское общество и подорвать национальную сплоченность и действия правительства, мы заявляем о своей поддержке всех усилий, направленных на то, чтобы положить конец кровопролитию и войне, а также помочь стране преодолеть этот кризис и облегчить страдания народа Йемена. Мы призываем все группировки в Йемене вернуться за стол переговоров и уделить приоритетное внимание диалогу и здравому смыслу в процессе создания рамок для осуществления в стране политического переходного процесса.

Поскольку наша страна расположена не так далеко от этой братской арабской страны, мы являемся свидетелями обострения ситуации в Ираке, где все большее распространение получает терроризм, укрепляющий свои позиции, и где в настоящее время осуществляется геноцид. Такое положение вещей требует от всех региональных и международных субъектов проявления еще более твердой решимости в целях восстановления безопасности, стабильности и ответственности за страшные преступления, которые негативно сказываются на правах человека, имуществе и гуманитарных достижениях в этой стране.

В ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи мы увидели прогресс в области политики, развития и безопасности. Мы стали свидетелями мобилизации международных усилий, направленных на обеспечение доступности всех средств достижения успеха на основе еще более широкого консенсуса в отношении необходимости обеспечения должной справедливости в международных отношениях, а также преодоления различий в области развития при одновременном обеспечении устойчивого развития для всех во всех социальных, экономических и экологических областях. В числе этих важнейших событий мы отмечаем проведение Саммита Организации Объединенных Наций, посвященного Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), и принятие важных резолюций, направленных на сокращение масштабов бедности, поощрение социального развития и активное сокращение неравенства между странами Севера и Юга за счет улучшения показателей в области развития во всех его аспектах, в частности в развивающихся и наименее развитых странах.

В этой связи на третьей Конференции по финансированию развития, которая состоялась в Аддис-

Абебе в июле этого года, была принята Аддис-Абебская программа действий, отражающая проблемные вопросы развивающихся и наименее развитых стран в области передачи технологий, укрепления потенциала, оказания помощи в целях развития и других областей, а также дополняющая международные усилия, прилагаемые в этой сфере. Тунис внес существенный вклад в успех этих мероприятий, активно участвуя в процессе подготовки этих мероприятий в качестве члена Межправительственной рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, а также географической группы, занимающейся этим вопросом.

В рамках усилий, направленных на поддержку деятельности международного сообщества в области устойчивого развития, мы участвовали в подготовке двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Париже в декабре. Мы закончили подготовку нашего национального вклада, который отражает усилия нашей страны в сфере адаптации к существующим условиям и разработки будущих программ. Мы приветствуем успехи Организации Объединенных Наций, достигнутые в этих сферах. Тем не менее мы по-прежнему убеждены в том, что необходимо продолжать работать, чтобы повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по важным актуальным для человечества вопросам, в частности путем расширения участия в процессе принятия решений и поощрения сбалансированности в международных отношениях посредством закрепления принципа партнерства.

Выбор темы «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» в качестве темы этой сессии Генеральной Ассамблеи имеет важное значение для всех нас в тот период, когда необходимо проанализировать прогресс, достигнутый в различных областях. Каждый из присутствующих сегодня на этом заседании несет ответственность за устранение неравенства и изменение будущего и судеб народов, с тем чтобы обеспечить более высокий уровень справедливости, равенства и устойчивого развития для всех. Мы все несем ответственность за преодоление этого неравенства и построение будущего, которое в большей мере характеризуется справедливостью, равенством и справедливым распределением благ устойчивого развития. То же самое можно сказать и о любых столкновениях и установлении связи в

духе взаимного уважения. Мы должны приложить все усилия, чтобы достичь этих благородных целей.

В заключение позвольте также выразить надежду на то, что Организация Объединенных Наций сможет справиться с основными вызовами, которые сегодня стоят перед нами, чтобы в соответствии с общим стремлением государств-членов мы могли достичь мира, развития и безопасности. Я убежден, что то общее, что объединяет нас, гораздо важнее разногласий, которые нас разделяют.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Тунисской Республики за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Тунисской Республики г-на Хабиба Эс-Сиды сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра иностранных дел и торговли, министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга г-на Самюэла Акилиси Похивы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра иностранных дел и торговли, министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга.

Премьер-министра, министра иностранных дел и торговли, министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга г-на Самюэла Акилиси Похиву сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра, министра иностранных дел и торговли и министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга Его Превосходительство г-на Самюэла Акилиси Похиву и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Похива (Тонга) (*говорит по-английски*): Я поздравляю г-на Могенса Люккеттофта с вступлением на пост Председателя семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и заверяю его в нашей полной поддержке. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику, г-ну Сэму Кутесе, за великолепную работу, а Генеральному секретарю Пан Ги Муну — за умелое руководство.

Я выступаю перед Ассамблеей, испытывая смирение после слов Его Святейшества Папы Франциска, выступившего в Ассамблее всего несколько дней назад (см. A/70/PV.3). Это смирение обусловлено тем, что в своем выступлении Его Святейшество Папа напрямую затронул политические проблемы, которые касаются всех нас, проблемы, которые мы могли бы с легкостью разрешить, если бы только обладали большей политической ответственностью и большей политической волей. Однако Его Святейшество Папа говорил не с точки зрения политики, а с точки зрения более высоких понятий — понятий нравственности и морального долга. Именно такими принципами и идеалами я руководствовался на протяжении всей своей жизни.

В этом зале мы часто пользуемся абстрактным понятием, которое именуем «политической волей» — политической волей бороться с изменением климата, проявлять заботу о нашей окружающей среде и преодолеть разрушительное глобальное неравенство в области развития. Эта абстракция отвлекает нас. Она отвлекает нас от необходимости проявить нашу моральную приверженность и силу духа. Именно эти слова о нравственности напоминают тем, кому повезло больше, о моральном долге соблюдать принцип «никто не должен быть забыт». Именно в этом духе моральной приверженности я говорю о работе, проделанной нашим правительством в целях удовлетворения потребностей нуждающихся и реализации чаяний нашего народа, которые в настоящее время закреплены в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Являясь первым демократически избранным представителем своего народа, который занял пост премьер-министра нашей страны, я с особым удовлетворением отмечаю включение в эту повестку дня цели 16 в области устойчивого развития, которая касается построения эффективных, подотчетных и инклюзивных институтов на всех уровнях. Эта цель связана с концепцией благого управления — руководящим принципом нашего правительства, действующего в духе демократии для достижения поставленной цели, принципом, соблюдения которого я всегда требовал от любого правительства Королевства Тонга на протяжении всей моей почти 30-летней политической карьеры.

Поэтому правительство нашей страны не устает заявлять, что надлежащее управление, транспарент-

ность, подотчетность и правопорядок могут способствовать достижению всех остальных стоящих перед страной целей в области развития. Таким образом, правительство нашей страны выделяет время и ресурсы на укрепление институтов управления посредством таких мер, как создание комиссии по борьбе с коррупцией, и изучает подходы к устранению иных проблем и препятствий на пути к устойчивому развитию нашей страны, таких как культурные особенности и религиозные догмы.

Обеспечить надлежащее управление, эффективную подотчетность и наличие инклюзивных институтов невозможно без обеспечения защиты прав человека для всех народов мира, проживающих в районах конфликтов, в том числе на островах Тихого океана. Тонга вновь повторяет свой призыв устранять коренные причины таких конфликтов мирными средствами и при полном уважении принципа суверенитета государств.

Сейчас, после принятия Повестки дня, основной задачей для нас на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи остается претворение этих стремлений в конкретные действия. Как указано в нашем заключительном докладе 2015 года о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), достижения в области здравоохранения и образования помогли Тонга удержать свою позицию по *индексу развития человеческого потенциала*. Теперь население нашей страны обеспечено медицинским обслуживанием приемлемого качества, а дети и молодежь имеют возможность посещать школу и продолжать обучение в высших учебных заведениях. Мы с удовлетворением отмечаем, что 14 новых приоритетов Тонга на следующие 15 лет, изложенных в нашем заключительном докладе о ходе выполнения ЦРДТ, вошли в 17 целей Повестки дня на период до 2030 года: цель 1 — ликвидация нищеты; цель 3 — здоровье и благополучие; цель 4 — качественное образование; цель 5 — гендерное равенство; цель 8 — достойный труд и экономический рост; цель 9 — промышленность, инновации и инфраструктура; цель 10 — уменьшение масштабов неравенства; цель 15 — жизнедеятельность на суше; и цель 17 — партнерство для реализации целей.

Поэтому здесь я снова подтверждаю, что наше правительство полностью поддерживает Повестку дня и, при содействии партнеров по развитию, будет делать все возможное для ее реализации к 2030 году.

Мы, в Тонга, следили за передовыми практическими методами, которые применялись в ходе осуществления ЦРДТ. Это был невероятно полезный опыт для нашей страны, и мы будем внедрять эти передовые практические методы в нашей деятельности по реализации новых целей в области развития и Повестки дня в целом.

Тонга, будучи тихоокеанским малым островным развивающимся государством (МОСТРАГ), обязано добиться целей в отношении океанов и морей, а также в деле борьбы с изменением климата с тем, чтобы обеспечить доступ к недорогостоящей и устойчивой энергетике для всех и поощрять формирование мирных и инклюзивных обществ во имя устойчивого развития. Тонга также ориентируется на приоритеты и обязательства, изложенные в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств, в которой выражается приверженность международного сообщества обеспечению подлинного и долгосрочного партнерства. Развитию этой Программы способствовало налаживание партнерского диалога МОСТРАГ, создание механизма партнерства МОСТРАГ, а также доклад о проведенной Объединенной инспекционной группой оценке деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку МОСТРАГ. Связь между программой «Путь Самоа» и Повесткой дня на период до 2030 года хорошо известна, и мы обязаны поддерживать связь между этими двумя документами, проводя обзор достигнутого нами прогресса.

Программа «Путь Самоа» важна и потому, что в ней признается особый характер вызовов, с которыми сталкиваются такие острова, как Тонга, а также потому, что наша страна отличается от большинства других и нуждается в целевой специализированной поддержке в целях обеспечения своего устойчивого развития. Этот посыл получил подтверждение в ходе обсуждения средств осуществления Повестки дня на период до 2030 год, а также был недвусмысленно поддержан в итоговом документе третьей Международной конференции по финансированию развития, в 25 пунктах которого упоминается МОСТРАГ.

Один из ключевых элементов повестки дня в области развития еще не был реализован, и мы надеемся на успешное завершение переговоров по соглашению в области климата в конце этого года в Париже. Это соглашение должно стать подтверждением конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединен-

ных Наций об изменении климата, заключающейся в стабилизации выбросов парниковых газов в атмосферу. Тонга по-прежнему весьма уязвимо перед лицом стихийных бедствий, частотность и степень разрушительности которых продолжают возрастать. Изменение климата продолжает представлять собой необратимую угрозу для нашего народа, нашего общества, наших источников средств к существованию и нашей естественной окружающей среды.

В этой связи мы приветствуем имевший место в Совете Безопасности диалог, который получит развитие завтра днем в ходе организованного министерства иностранных дел Франции и Германии параллельного мероприятия, где будут рассмотрены вопросы влияния изменения климата на безопасность, а также поддерживаем признание взаимосвязи между климатом и международным миром и безопасностью. Мы подтверждаем нашу поддержку призыва Генерального секретаря о назначении специального представителя по вопросам климата и безопасности, в обязанности которого будет входить тщательное исследование этой взаимосвязи и представление соответствующих докладов.

Уязвимость Тонга перед лицом стихийных бедствий вновь подтверждает, что МОСТРАГ заслуживают особого отношения в контексте обеспечения устойчивого развития, и поэтому эту уязвимость необходимо учитывать при определении объемов финансовой помощи в целях развития, выделяемой МОСТРАГ. На смену показателю валового внутреннего продукта на душу населения в качестве основы при определении доступности финансирования в целях развития для МОСТРАГ должен прийти всеобъемлющий подход, который будет обеспечивать учет нашей уязвимости перед лицом стихийных бедствий. Этот шаг позволит спасти Тонга от увеличения объема ее задолженности, которая возникнет тогда, когда страна после очередного урагана обратится за финансовой поддержкой в многосторонние учреждения. В настоящее время Тонга имеет доступ к этим средствам на следующих условиях: 50 процентов предоставляются как грант, а 50 процентов — как кредит. Поэтому мы поддерживаем предложение о принятии нового индекса, который отражал бы специфические и уникальные характеристики нашего национального развития.

Мы по-прежнему полностью привержены делу управления ресурсами наших океанов и морей и их

сохранению. В этом году начался срок полномочий Тонга в Совете Международного органа по морскому дну. Наша страна приняла законодательство, касающееся деятельности по разработке морского дна в пределах нашей национальной юрисдикции, согласно соответствующим положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС).

Мы по-прежнему привержены сохранению и устойчивому использованию ресурсов в районах за пределами национальной юрисдикции и полностью поддерживаем продолжающиеся усилия, направленные на создание соответствующего документа в этом отношении. Поэтому мы приветствовали проведение в Фиджи первого совещания «Альянса Тихого океана», состоявшегося в мае под эгидой Управления комиссара Тихого океана Форума тихоокеанских островов, в рамках которого прошли обсуждения позиций правительств, частного сектора и гражданского общества в отношении нового исполнительного соглашения ЮНКЛОС по морскому биоразнообразию в районах, выходящих за пределы национальной юрисдикции. В пределах нашей исключительной экономической зоны мы продолжаем бороться с проблемой незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Приветствуя принятие цели 14 в области устойчивого развития, касающейся океанов и морей, мы поддерживаем предложение о проведении раз в три года конференции Организации Объединенных Наций по вопросу океанов и морей для обеспечения прогресса в реализации этой цели.

Реализуя на практике нашу новую Повестку дня, мы признаем, что систему развития Организации Объединенных Наций необходимо адаптировать с тем, чтобы она согласовывалась с нашими новыми приоритетами. Мы поддерживаем усилия, направленные на обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций была готова осуществлять Повестку дня на период до 2030 года. Мы рассчитываем на продолжение диалога по вопросу о более долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций. Тонга также поддерживает по-прежнему предпринимаемые усилия по реформированию Совета Безопасности в рамках межправительственного процесса с целью создания более представительного и инклюзивного органа, который отражал бы нынешние реалии и учитывал их.

Наконец, большинство из нас прошли долгий путь в надежде найти решения. Наши политические приоритеты не должны отвлекать нас от содержащегося в Повестке дня на период до 2030 года призыва к тому, чтобы никто не был забыт. Я вновь подчеркиваю, что этот призыв побуждает нас, как лидеров, предпринимать совместные усилия в борьбе с несправедливостью и жестоким попранием прав и достоинства человека, как в случае с Западным Папуа в Тихоокеанском регионе, и это в наших силах. Это выбор, который могут сделать те, кто обладают властью и привилегиями. Организация Объединенных Наций обязана внимательно следить за ситуацией в Западном Папуа и принять необходимые меры для прекращения этих жестоких и бесчеловечных действий.

Мы, лидеры, обязаны подняться на более высокий нравственный уровень, оставив в стороне наши интересы, и руководствоваться тем, что является справедливым для всех и подлежит рассмотрению в суде. У меня вызывает озабоченность тот факт, что заявления, сделанные Его Святейшеством Папой Франциском и другими мировыми лидерами за последние несколько дней, возможно, не были по-настоящему услышаны. У нас есть обязательство, у нас есть долг, и я поддерживаю вызов. Мы должны выполнить это моральное обязательство на международном, региональном и национальном уровнях, иначе мы будем забыты.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра, министра иностранных дел и торговли, министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга за его выступление.

Премьер-министра, министра иностранных дел и торговли, министра образования и профессиональной подготовки Королевства Тонга г-на Самюэла Акилиси Похиву сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Австралийского Союза Ее Превосходительству г-же Джули Бишоп.

Г-жа Бишоп (Австралия) (*говорит по-английски*): Сегодня мы собрались здесь в важный для Организации Объединенных Наций момент, когда отмечается семидесятилетие ее основания. Представи-

тель Австралии на Конференции в Сан-Франциско в 1945 году описал Генеральную Ассамблею как место, где совесть народов мира должна найти наиболее яркое выражение. Поэтому представляется уместным здесь, в зале Генеральной Ассамблеи, поразмышлять о том, каких результатов добилась Организация Объединенных Наций и чего ей следует достичь в будущем.

Каждый день во многих частях мира Организация Объединенных Наций оказывает жизненно важные услуги. Зачастую эта важная работа остается незамеченной или недооцененной теми, кто непосредственно не получает эту поддержку. Австралия с признательностью отмечает самоотверженную, зачастую смелую работу на местах тысяч сотрудников Организации Объединенных Наций, которые защищают уязвимых граждан, оказывают жизненно важную гуманитарную помощь, восстанавливают пострадавшие общества и поддерживают процесс развития. Организация Объединенных Наций осуществляет свою деятельность во все более опасных условиях.

Сегодня мир сталкивается с беспрецедентным числом затянувшихся и кажущихся неразрешимыми конфликтов, которые являются причиной широко-масштабных перемещений людей и усугубляют гуманитарную ситуацию в большей степени, чем когда бы то ни было в период после Второй мировой войны. Терроризм сегодня является глобальной угрозой. Масштабы проблемы развития огромны. Однако мы обязаны признать замечательное достижение, каковым является Устав Организации Объединенных Наций. Ценности и чаяния, сформулированные семь десятилетий назад, по-прежнему являются нашим ориентиром сегодня.

Австралия гордится тем, что, будучи активным участником конференции в Сан-Франциско, мы разработали центральное положение Устава, статью 56, известную как обязательство Австралии. Согласно этой статье, члены Организации Объединенных Наций обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в целях содействия повышению уровня жизни; поиска решений международных социально-экономических проблем, а также проблем в сфере здравоохранения; и обеспечения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод. Австралия взяла на себя это обязательство, подписав Устав в 1945 году. Сегодня я подтверждаю это обязательство.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), единогласно принятая в прошлую пятницу Генеральной Ассамблеей, является подтверждением обязательства Австралии и свидетельством основополагающей роли Организации. Только Организация Объединенных Наций могла добиться такого замечательного результата. Цели в области устойчивого развития, по определению, являются масштабными. Давайте вспомним лишь о первых пяти: положить конец крайней нищете во всем мире; положить конец голоду; обеспечить качественное образование; обеспечить здоровую жизнь; достичь гендерного равенства. Если мы реализуем все 17 целей, мы преобразуем наш мир на благо всего человечества.

Мы обязаны гарантировать сохранение замечательного духа сотрудничества, продемонстрированного в ходе переговорного процесса, и в рамках нашей работы по претворению этих целей в жизнь. В Повестке дня на период до 2030 года признается, что экономический рост, в том числе за счет инвестиций частного сектора и торговли, является центральным элементом устойчивого развития. В Повестке дня на период до 2030 года также признается, что, несмотря сохраняющуюся важность официальной помощи в целях развития, она представляет собой лишь один источник финансирования развития. В Повестке дня на период до 2030 года подтверждается, что немаловажным является именно качество предоставляемой помощи и что существенное значение имеет подлинное партнерство в целях развития, основанное на уважении и сотрудничестве. Это то, чего стремится достичь Австралия вместе с нашими друзьями и соседями в Тихоокеанском регионе.

Изменение климата является вызовом для всех государств, и в этой связи необходимы решительные действия. Мы сможем сократить объем выбросов во всем мире только при активном участии в этом процессе всех членов Организации Объединенных Наций. Австралия заявила о своем действенном, ответственном и реальном вкладе в международную борьбу с изменением климата. Мы готовы обеспечить, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по климату, которая состоится в Париже в конце текущего года, стала платформой, необходимой для обеспечения принятия совместных мер с целью не допустить повышения температуры больше, чем на 2°C.

Существует неоспоримая истина. Мы не сможем преобразовать мир, если не изменим место, которое в нем занимает женщина. Повестка дня на период до 2030 года предполагает достижение полного гендерного равенства. Эта не только правильная цель; это цель далеко идущая. Она имеет большое значение для достижения устойчивого, инклюзивного и справедливого экономического роста. Австралия выделила 50 млн. долл. США на учреждение фонда гендерного равенства, целью которого является ускоренное оказание помощи в деле обеспечения гендерного равенства в рамках программы развития нашего региона Индийского океана/Азиатско-Тихоокеанского региона.

Мы обязаны активизировать борьбу с глобальным бедствием, каковым является насилие в отношении женщин и девочек.

На прошлой неделе австралийское правительство объявило о новом направлении своей внутренней политики — комплексе мер по обеспечению безопасности женщин, на проведение которых выделено 100 млн. долл. США, что позволит улучшить качество услуг по оказанию женщинам безотлагательной поддержки и предоставить населению информационно-просветительские материалы и средства, с тем чтобы способствовать изменению его отношения к насилию и надругательствам. В рамках своей программы зарубежной помощи мы также оказываем странам нашего региона помощь в их деятельности по искоренению насилия в отношении женщин и девочек. Повестка дня Организации Объединенных Наций в отношении женщин, мира и безопасности изменила наши коллективные представления о роли женщин в условиях конфликтов. Теперь нам необходимо претворять эти идеи в практические действия. Именно поэтому Австралия в сотрудничестве с Соединенными Штатами разрабатывает для командующих воинскими подразделениями первое за все время руководство по проведению на местах надлежащей политики в отношении женщин, мира и безопасности.

Один из ключевых аспектов Повестки дня на период до 2030 года заключается в том, что для достижения устойчивого развития абсолютно необходимо, чтобы в обществах царил мир и чтобы они были инклюзивными. Исключительно важной основой для развития являются права человека, благое управление и открытые для всех и представительные государственные институты. Права человека по-прежнему

находятся в самом центре деятельности Организации Объединенных Наций на протяжении всех 70 лет — начиная с принятия Устава Организации Объединенных Наций в 1945 году и заканчивая утверждением Целей в области устойчивого развития в 2015 году.

В связи с появлением и усилением таких террористических групп, как «Даиш», непреходящими бесчинствами северокорейского режима и упорным сохранением такого явления, как принудительный труд, и других современных форм рабства необходимость в реализации Организацией Объединенных Наций конструктивной повестки дня в области прав человека никогда еще не была столь насущной и настоятельной, как сегодня. Австралия претендует на место в Совете по правам человека на период 2018–2020 годов. Наша страна впервые выдвинула свою кандидатуру на избрание в этот орган. Я убежден, что Австралия привнесет в Совет по правам человека тот же принципиальный и практический подход, которым было отмечено ее членство в Совете Безопасности в период 2013–2014 годов. В случае если наша страна будет избрана, мы сосредоточим свою деятельность на расширении прав и возможностей женщин и девочек, укреплении государственного управления и демократических институтов, расширении свободы слова и поощрении прав человека для всех.

Австралия намерена быть в авангарде усилий по привлечению к ответственности виновных в нарушениях прав человека, а также по выработке более эффективных мер их предотвращения и подотчетности. В своей работе мы неустанно добивались бы отмены смертной казни. В нашей деятельности в период членства в Совете по правам человека нашли бы свое отражение инклюзивность и многообразие австралийского общества, и руководствоваться при этом мы будем энергичной внутренней политикой австралийского правительства в области прав человека.

Существуют такие государства, для которых устремления, изложенные в Повестке дня на период до 2030 года, — по сути, даже обещания и перспективы, обозначенные в Уставе Организации Объединенных Наций, — кажутся весьма отдаленными и недостижимыми. Бедствия войн продолжают разрушать семьи и общины, разорять страны и целые регионы. В своем качестве одного из непостоянных членов Совета Безопасности мы на собственном опыте убедились в тех трудностях, с которыми Со-

вет сталкивается в реагировании на кризисы и конфликты в Сирии, Ираке, Ливии, Йемене, Южном Судане, Центральноафриканской Республике и Мали. Однако нигде нет такого опустошения, как в Ираке и Сирии. «Даиш» сеет неописуемый хаос и причиняет невыразимые страдания как отдельным людям, так и их семьям и общинам, а также уничтожает всемирное культурное наследие, вопиющим образом нарушая нормы международного права и подрывая основополагающие моральные устои. Нельзя допускать, чтобы эта организация одержала победу.

Австралия принимает сейчас участие в военных операциях, проводимых коалицией в целях борьбы с «Даиш» в Ираке и Сирии. Мы делаем это, не выходя за рамки Устава и не нарушая международного права. Для того чтобы нанести «Даиш» поражение, требуются действия как военного, так и политического характера. Ключом к тому, чтобы ослабить привлекательность и поддержку «Даиш» в Ираке, являются примирение и инклюзивное государственное управление в этой стране. В Сирии мы по-прежнему ратуем за политическое урегулирование, на основе которого можно было бы положить конец конфликту, и мы поддерживаем нацеленные на это усилия Посланника Организации Объединенных Наций Стаффана де Мистуры.

Мы считаем, что не следует отвергать никакие варианты преобразований. Любые коррективы в отношении политического урегулирования следует оценивать в духе трезвого реализма. Австралия преисполнена решимости одержать победу над терроризмом в любых его формах. Мы принимаем меры в ответ на те вызовы, которые бросают нам воинственный экстремизм и иностранные боевики-террористы, на основе борьбы с теми, кто со злым умыслом использует нашу открытость и современные информационно-коммуникационные средства для проведения насилия и пропаганды террора. Гуманитарные последствия конфликтов в Сирии и Ираке являются катастрофическими. Я воздаю должное соседним странам — Иордании, Ливану и Турции, — которые продолжают принимать наибольшее число перемещенных лиц. С начала этого конфликта Австралия предоставила гуманитарной помощи на общую сумму в размере 230 млн. долл. США.

Огромные потоки перемещенных людей через Ближний Восток в Европу до предела напрягают имеющиеся ресурсы, предназначенные для реагирования

на них. В таких условиях стремятся хорошо зарабатывать своей опасной и криминальной торговлей те, кто занимается контрабандной перевозкой нелегальных мигрантов. Благодаря принимаемым Австралией решительным мерам реагирования на контрабанду людей и ее постоянному сотрудничеству с региональными партнерами были спасены жизни тысяч тех, кто в противном случае не устоял бы перед лживыми посулами контрабандистов. Благодаря таким мерам нам также удалось предоставить убежище тем, кто нуждался в нем больше других. Не отступая от своей проводимой на протяжении вот уже нескольких десятилетий практики переселения на постоянное место жительства тысяч беженцев, Австралия была рада объявить недавно о том, что мы разместим на постоянное место жительства еще 12 тысяч беженцев из Сирии и Ирака — зарегистрированных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, — прежде всего, тех, у которых, по всей вероятности, больше нет родного дома, куда они могли вернуться. Мы также объявили о выделении 44 млн. долл. США на финансирование поддержки 240 тысяч перемещенных лиц, расползшихся вдоль границ.

Глобальная гуманитарная система с большим трудом справляется со стремительно растущими потребностями. В ходе намеченного на май будущего года Всемирного саммита по гуманитарным вопросам надлежит продумать такую гибкую систему быстрого гуманитарного реагирования, которая самым эффективным образом откликнулась бы на гуманитарные кризисы любого рода. Единственный способ навсегда преодолеть эти антропогенные кризисы может быть только политическим: он должен заключаться в том, чтобы положить конец этим конфликтам.

На своем недавнем опыте в качестве члена Совета Безопасности Австралия сама убедилась в том, что роль Совета важна сейчас как никогда прежде. Однако эту свою роль Совет Безопасности может выполнять только в том случае, если он располагает необходимыми для этого инструментами. Основопологающее значение имеют операции по поддержанию мира. Вчера я присоединился к другим руководителям, пообещавшим оказывать миротворческой структуре Организации Объединенных Наций более активную оперативную поддержку. Австралийские авиационные средства сыграли жизненно важную роль в быстром реагировании Организации Объединенных Наций на кризис в Южном Судане. Теперь

мы пообещали предоставить Организации Объединенных Наций свои самолеты C-17 «Глоубмастер» и C-130 «Геркулес», для того чтобы в будущем ее миротворцы реагировали на кризисы, по возможности, всегда и везде.

Мы сознаем, что Организации Объединенных Наций нужно больше инструментов для миротворчества, с тем чтобы помогать нестабильным государствам выходить из кризисов и не допускать того, чтобы в них возобновлялись насилие и хаос. Австралия возлагает большие надежды на свое совместное с Анголой председательство на консультациях по обзору архитектуры в области миростроительства, которые будут проводиться позднее в этом году. Нам надо укреплять этот исключительно важный компонент деятельности по предотвращению конфликтов.

Другой важнейший урок, который Австралия извлекла за период своего членства в Совете, заключается в том, что решающее значение для предотвращения циклов насилия имеет привлечение виновных к ответственности. Ключевая роль в этом деле отведена Международному уголовному суду, который нуждается в нашей поддержке. Австралия по-прежнему полна решимости привлечь к ответственности виновных в крушении сбитого в июле 2014 года самолета «Малайзийских авиалиний», совершавшего рейс MH17. Мы обязаны сделать это для семей тех, кто находился на борту того рокового рейса. Мы не допустим, чтобы российское вето препятствовало усилиям стран, скорбящих о гибели своих граждан и требующих отправления правосудия в отношении виновных в этом жестоком злодеянии.

Все государства должны выполнять свои обязанности по защите своих граждан от тягчайших международных преступлений. Особую ответственность за это несут члены Совета Безопасности. В связи с этим мы приветствуем предложения о том, чтобы ограничить применение вето в тех случаях, когда совершаются массовые зверства. Членство Австралии в Совете Безопасности в период 2013–2014 годов продемонстрировало, что избранные его члены вполне способны играть в нем активную и конструктивную роль. Поэтому мне приятно объявить о том, что Австралия вновь выдвигает свою кандидатуру на членство в Совете в период 2029–2030 годов.

Мы отнюдь не упрощаем сложные вызовы, с которыми все мы сталкиваемся. Однако нам не следует также недооценивать и существующие возмож-

ности. Мы по-прежнему уверены в том, что работая вместе, сможем выполнить давние обещания, закрепленные в Уставе — выполнить их в интересах Австралии, нашего региона и международного сообщества. Сейчас, 70 лет спустя, Генеральная Ассамблея действительно является тем местом, где совесть народов мира находит наиболее полное отражение.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-ну Филипу Хаммонду.

Г-н Хаммонд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Почти 70 лет назад в Лондоне состоялись первые заседания Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Они ознаменовали собой момент, когда мир объединил усилия с целью положить конец войне и официально закрепить условия мира. Благодаря этому процессу наши предшественники, оставив позади пепелище Второй мировой войны, вступили на совместный путь, ведущий к миру, развитию и уважению человеческого достоинства.

И они достигли успеха там, где Лига Наций потерпела неудачу. Организация Объединенных Наций — которая в момент основания насчитывала 51 государство-член, а в настоящее время 193 — стала олицетворением мощного и универсально признанного коллективного желания найти решение наиболее сложных проблем, с которыми мы сталкиваемся. Она является краеугольным камнем международной системы, опирающейся на нормативно-правовую базу, и подтверждением того значения, которое мы придаем человеческому достоинству и надежде.

Британия гордится тем, что сыграла свою роль в рождении этой Организации. Кроме того, сегодня, спустя 70 лет, мы гордимся той активной ролью, которую мы играем в международных отношениях, являясь единственным государством — членом Совета Безопасности — и, более того, единственной экономикой в мире, — выполняющим как целевой показатель НАТО, предусматривающий выделение 2 процентов ВВП на оборонные расходы, так и целевой показатель Организации Объединенных Наций, предусматривающий выделение 0,7 процента на цели развития.

Однако по истечении семи десятилетий повседневная жизнь миллионов людей все еще чрезвычайно далека от идеалов, закрепленных в Уставе Организа-

ции Объединенных Наций. Несмотря на исторически важную работу, проделанную в рамках реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, более миллиарда людей по-прежнему живут на менее чем 1,25 долл. США в день. Отсутствие безопасности, экстремизм и конфликты на Ближнем Востоке вынудили миллионы людей покинуть свои дома, создав беспрецедентную по своим масштабам чрезвычайную гуманитарную ситуацию. Кроме того, многие миллионы людей по-прежнему живут при режимах, лишивших их права принимать участие в процессе управления и отказывающих им в соблюдении прав человека и основных свобод.

В то же время основанная на верховенстве права международная система, способствующая поддержанию мира в отношениях между государствами, подрывается государствами, готовыми нарушить территориальную целостность других государств или наиболее основополагающие запреты, касающиеся оружия массового уничтожения. Кроме этих проблем, в более долгосрочной перспективе мы сталкиваемся с угрозами, связанными с изменением климата, глобальными пандемиями и антимикробной устойчивостью — все это угрозы, которые мы должны эффективно устранить сегодня, если не хотим подвергнуть опасности жизнь будущих поколений.

Однако именно в Сирии и Ираке, колыбели человеческой цивилизации, наши коллективные ценности и наша воля действовать подвергаются испытаниям прямо сейчас. Двойное зло — смертоносный режим Асада и жестокость «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), также известного как «Даиш», — подвергает сирийский народ страданиям невообразимых масштабов. Гуманитарный кризис — поток беженцев, ищущих убежища в соседних странах и в Европе — подчеркивает настоятельную необходимость положить конец конфликту и подвергает нашу решимость огромным испытаниям.

Я хотел бы воздать должное исключительной щедрости Турции, Ливана и Иордании, предоставивших временное убежище многим миллионам беженцев и на протяжении многих лет стойчески выполняющих эту роль. Мы все должны оказывать им поддержку в момент, когда они несут это бремя, и гарантировать, чтобы призывы Организации Объединенных Наций об оказании помощи Сирии были профинансированы в полном объеме. Кроме того, я горжусь тем, что среди всех стран Соединенное Королевство вносит

второй по величине вклад в оказание гуманитарной помощи в регионе.

Мы считаем, что важно стремиться оказать поддержку тем, кто был вынужден покинуть родные места, как можно ближе к их дому. Это обусловлено тем, что после падения режима Асада будет необходимо отстроить новую Сирию, которой потребуются таланты всех сирийцев. Однако одной лишь гуманитарной помощи не достаточно. Мы все несем ответственность за прекращение кровопролитной гражданской войны, инициирование всеобъемлющего политического процесса, а также за сотрудничество в деле уничтожения группировки ИГИЛ и ее извращенной идеологии с лица земли. Соединенное Королевство будет продолжать играть роль ведущего члена международной коалиции по борьбе с ИГИЛ, в том числе мы обязуемся и впредь наносить больше воздушных ударов в Ираке, чем любая другая страна, за исключением Соединенных Штатов, до достижения победы в борьбе, которая в итоге станет поистине борьбой поколений с исламистской экстремистской идеологией этой группировки.

Однако одна лишь победа над ИГИЛ не обеспечит мир в Сирии. Единственный надежный способ положить конец страданиям сирийского народа заключается в достижении всестороннего политического урегулирования. Мы должны удвоить наши усилия, направленные на укрепление политического процесса, осуществляемого под эгидой Специального посланника г-на Стаффана де Мистуры, а также привлечь к ответственности тех, кто совершил преступления в ходе конфликта. Продвижение этой повестки дня служит важнейшим испытанием Организации Объединенных Наций. Возможность достижения прогресса в Совете Безопасности заблокирована на протяжении слишком длительного времени. В настоящее время все стороны должны отказаться от своих узких интересов, приступить к сотрудничеству в интересах сирийского народа и подтвердить ценности этой Организации.

Несмотря на то, что кризис в Сирии носит острый характер, — мы могли бы добавить сюда кризисы в Йемене, Сомали и Ливии — мы не можем игнорировать необходимость действовать сейчас, чтобы предотвратить возникновение будущих угроз для всемирной безопасности. Однако эти коллективные действия принесут результаты лишь в том случае, если мы проведем совместный анализ реальных при-

чин нищеты, несправедливости и подпитываемых ими конфликтов. Нам необходимо выработать общее понимание того, что сильные, транспарентные и эффективные институты, открытая экономика и открытые общества, обеспечение верховенства права и искоренение коррупции являются предпосылками, которые создадут условия для успешного развития в долгосрочной перспективе и тем самым уменьшат воздействие факторов, способствующих разжиганию конфликтов. Они обеспечивают то, что премьер-министр Дэвид Кэмерон называет «золотой нитью развития», и имеют жизненно важное значение для успешного достижения целей в области устойчивого развития. Каждая страна должна, конечно же, следовать своим собственным путем к процветанию. В то время как мы помогаем беднейшим странам преодолеть конфликты, нищету и нестабильность и добиться прогресса в области развития, придание развитию устойчивого характера в долгосрочной перспективе будет отвечать нашим общим интересам.

А основой для любого устойчивого развития станет безопасность. В качестве одного из постоянных членов Совета Безопасности Соединенное Королевство рассматривает безопасность в качестве предпосылки для налаживания эффективного управления, создания сильных институтов и обеспечения экономического развития в качестве центрального элемента своего подхода. Таким образом, как объявил вчера премьер-министр, Соединенное Королевство вновь возьмет на себя весомую роль в деле содействия проведению операций по поддержанию мира, в частности в Африке, где Соединенное Королевство будет поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и Африканского союза, направленные на прекращение нескольких наиболее дестабилизирующих мировых конфликтов — конфликтов, провоцирующих массовую миграцию из Южного Судана и поддерживающих террористические группы в Сомали.

Но необходимо понять еще одну важную истину — обеспечение безопасности на территории страны может обеспечить выгоды экономического роста лишь в том случае, если будет подкрепляться обеспечением безопасности в отношениях между странами. Британия всегда полагала, что стабильность, к которой мы стремимся в отношениях между государствами, может быть наиболее эффективно достигнута в рамках законов, норм и институтов, которые в совокупности формируют основанную на верховенстве

права международную систему, разработанную после окончания Второй мировой войны, центральное место в которой занимает Устав Организации Объединенных Наций.

Основополагающий элемент этой системы — тот факт, что государства должны уважать территориальную целостность и политическую независимость друг друга. В тех случаях, когда государства пренебрегают этими правилами, мы все обязаны оперативным и недвусмысленным образом прийти на помощь жертвам. По этой причине мы вместе с украинским народом. Незаконные действия и государственная агрессия должны иметь последствия, иначе международный порядок будет окончательно подорван. Мы, члены Организации Объединенных Наций, настаиваем на урегулировании разногласий и споров в рамках международного права, а не за его пределами.

Коллективное желание преодолеть угрозы в сфере безопасности должно распространяться и на угрозу, с которой мы сталкиваемся в результате изменения климата. Это угроза не только для окружающей среды и нашего процветания, но и для нашей безопасности. Последствия повышения уровня моря и глобальной температуры скажутся на всех нас, но в наибольшей степени они затронут самые бедные страны мира, которые наименее приспособлены для адаптации. В связи с этим Соединенное Королевство не только сократит объем выбросов на национальном уровне, но, как заявил в понедельник премьер-министр, также увеличит до 9 млрд. долл. США объем помощи, предоставляемой для финансирования связанной с климатом деятельности в уязвимых странах, в течение следующих пяти лет. Мы должны работать для заключения прочного и эффективного соглашения на Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Париже в декабре этого года, которое будет основываться на четких обязательствах всех государств понизить дополнительно уровень выбросов, а также на коллективном обязательстве сохранить цель ограничения повышения мировой температуры 2°C.

Через 70 лет после первой сессии Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций гордо занимает центральное место в системе международного порядка, не сдаваясь под ударами волн международных кризисов. На протяжении семи десятилетий она играет важную роль в решении практически всех

проблем, с которыми мы сталкиваемся. Кроме того, крайне важным фактором ее успеха в будущем будет дальнейшее развитие, адаптация к изменениям и сохранение своей актуальности в XXI веке. Организация Объединенных Наций должна стремиться к тому, чтобы отражать новые реалии нашего времени при помощи реформированного Совета Безопасности. Руководить ее работой должен один из самых влиятельных лидеров благодаря транспарентной системе выборов следующего Генерального секретаря. И он — а может, и она — должен будет возглавить более эффективную Организацию, обеспечивая максимальную отдачу от каждого цента, полученного от государств-членов.

Как один из основателей Организации Объединенных Наций и постоянных членов Совета Безопасности Соединенное Королевство будет поддерживать программу реформы, и мы намерены и впредь содействовать распространению идеалов, которые олицетворяет Организация Объединенных Наций. Семьдесят лет назад одно поколение решило построить свой мир, руководствуясь идеями мира, безопасности и универсальных ценностей. На сегодняшний день, хотя нам так и не удалось полностью претворить в жизнь ту концепцию, мы доказали, что когда работаем сообща, то в состоянии добиваться значительных успехов. Теперь мы должны проявить готовность продемонстрировать эту коллективную волю; признать, что принятие мер не только является нашим моральным долгом, но и отвечает благородным национальным интересам каждого из нас; ответить на серьезные гуманитарные кризисы, с которыми мы сталкиваемся; устранить причины конфликта, нищеты и нестабильности; и поддержать международную систему на основе нормативно-правовой базы.

Мир изменился к лучшему благодаря тому фундаменту Организации Объединенных Наций, который заложили наши предшественники 70 лет тому назад. Твердо отстаивая наши идеалы как члены Организации Объединенных Наций, невзирая на все проблемы и соблазны, мы сохраним их наследие и будем и далее работать во имя светлого будущего, эры мира, надежды и достойных условиях жизни для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества

Мавритании Его Превосходительству г-ну Хамади ульд Мейму.

Г-н Мейму (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь зачитать заявление президента Исламской Республики Мавритания Его Превосходительства г-на Мохамеда ульд Абделя Азиза и выступить от его имени.

«Мне доставляет удовольствие передать от имени Исламской Республики Мавритания наши теплые поздравления и наилучшие пожелания г-ну Могенсу Люккетoftу в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Я абсолютно уверен в том, что его политическая прозорливость, навыки и многолетний опыт позволят этой сессии увенчаться успехом.

Я также хотел бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его колоссальные неустанные усилия на благо поддержания международного мира и безопасности, а также за содействие диалогу, который является оптимальным средством решения нынешних глобальных проблем.

Сегодня мы проводим заседание через 70 лет после учреждения Организации, причем на протяжении этих семи десятилетий мы беспрерывно боролись за достижение тех благородных целей, ради которых она и была создана. Мы должны поздравить себя с успешными результатами, достигнутыми за этот насыщенный событиями исторический период, не забывая при этом об огромных проблемах, с которыми сталкивается международное сообщество в таких областях, как мир, безопасность и устойчивое развитие. Мы надеемся на то, что повестка дня в области развития на период после 2015 года поможет нам эффективно решить все эти проблемы. Кроме того, мы все должны работать в рамках системы Организации Объединенных Наций, чтобы облегчить бремя внешней задолженности, от которого страдают многие страны и которое препятствует их экономическому росту и ставит под угрозу их стабильность и социальное спокойствие.

Исламская Республика Мавритания неустанно прилагает усилия по обеспечению благополучия нашего народа в рамках целого ряда проектов

в области развития, осуществляемых государством в сотрудничестве с частным сектором и нашими партнерами в области развития. За последние несколько лет наша страна добилась впечатляющих результатов, которые положительно сказались на уровне жизни граждан Мавритании. Снизился уровень безработицы, и мы расширили базу для получения доступа к основным услугам и улучшения их качества в целях достижения реального экономического роста. В области поощрения верховенства права правительство Мавритании прилагает усилия для укрепления судебной системы и достижения ее независимости в целях обеспечения транспарентности во всем государственном секторе.

В знак признания естественной взаимосвязи между безопасностью и развитием цель достижения безопасности и развития была определена в качестве первоочередной национальной задачи нашей страны, и в настоящее время мы принимаем меры по созданию современной республиканской армии, оснащенной всеми необходимыми средствами для защиты территориальной целостности страны. Мы осуществили множество проектов в беднейших регионах и обеспечили благополучие уязвимых групп населения. Эта политика оказала позитивное воздействие на обеспечение безопасности нашей страны и ее граждан, а также способствовала укреплению основ мира в обществе.

Наш подход к развитию сектора безопасности не ограничивается лишь этим; мы работаем также над поощрением культуры диалога и мирных дискуссий с участием всех тех, кто сбился с пути, неверно истолковав или поняв цели нашей исламской религии, и поддавшись влиянию экстремизма и фундаментализма. Поэтому наше духовенство под контролем правительства применяет подход по их вовлечению, который дал конкретные результаты. Чтобы повысить осведомленность о преимуществах такого диалога, мы провели международный семинар по теме „Формирование культуры мира и умеренности“ в целях борьбы с экстремизмом. Эксперимент Мавритании является хорошим примером для подражания.

За последние несколько лет наш регион, африканский Сахель, пострадал от распространения организованных преступных сетей. Наркотики,

оружие и люди становятся объектами незаконной торговли и контрабанды в рамках волн незаконной миграции и захвата заложников; кроме того, экстремистские организации сделали терроризм своей профессией и тем самым ставят под угрозу безопасность во всем регионе.

Для того чтобы решить эти проблемы, Мавритания сотрудничает с братскими государствами Чадом, Нигером, Мали и Буркина-Фасо в целях создания группы пяти государств Сахеля для разработки рамочного механизма обеспечения развития и безопасности, который станет платформой для координации ресурсов ряда государств в целях содействия безопасности и стабильности, а также достижению устойчивого развития, как это предусмотрено в повестке дня на период после 2015 года. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем назначение Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, на которого возложена миссия решения региональных вопросов. Это служит хорошей предпосылкой для эффективного сотрудничества группы пяти государств Сахеля и международного сообщества в рамках борьбы с терроризмом и организованной преступностью, а также разработки методов достижения прочного и эффективного устойчивого развития.

Признавая важность поддержания международного мира и безопасности, Исламская Республика Мавритания проявила инициативу по взаимодействию с Организацией Объединенных Наций посредством участия в ее операциях по поддержанию мира. Мы направили подразделение национальной гвардии, которое было развернуто в городе Буаке в братском государстве Кот-д'Ивуаре. Мы также готовимся направить пехотный батальон численностью 450 человек и 140 офицеров национальной жандармерии, с тем чтобы внести свой вклад в установление мира в Центральноафриканской Республике. Это наш ответ на призыв выполнить свой долг по отношению к нашим братским африканским странам в интересах обеспечения мира и безопасности на нашем континенте.

Исламская Республика Мавритания с глубокой обеспокоенностью следит за серьезными событиями в братском Йемене. В этой связи мы поддерживаем операцию «Возрождение надежды» и

огромные усилия, прилагаемые коалицией арабских государств во главе с Королевством Саудовская Аравия в целях восстановления законной системы государственного управления в братском Йемене, которую представляют наш брат президент Абд Раббо Мансур Хади Мансур и его правительство, а также в целях осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы надеемся, что усилия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену, направленные на упрочение мира и безопасности в этой братской стране, увенчаются успехом.

С другой стороны, продолжающиеся военные действия и массовые разрушения, убийства и перемещение миллионов людей в Сирии требуют нашей всеобщей поддержки любых усилий по началу переговоров между сирийскими сторонами и поиску политического решения этого военного кризиса, который длится слишком долго. Мы надеемся, что это решение спасет Сирию от дальнейшего разрушения и позволит сохранить ее территориальную целостность.

В том же духе мы призываем наших братьев в Ливии согласиться на политическое урегулирование, результатом которого стало бы формирование национального правительства, что позволило бы провести справедливые и транспарентные выборы и положить конец кровопролитным военным действиям, разрывающим Ливию на части и превратившим ее в убежище экстремистских организаций. Мы надеемся, что патриотический дух ливийского народа и его лидеров направит их по пути создания правового государства, с тем чтобы ливийский народ мог спокойно жить в условиях мира и безопасности.

Арабо-израильский конфликт остается одной из причин враждебности и создает угрозу для международного мира и безопасности в весьма нестабильном и крайне важном для всего мира регионе. Несмотря на множество резолюций Организации Объединенных Наций и раундов переговоров, которые тянутся на протяжении многих десятилетий, стороны так и не смогли прийти к окончательному решению, которое бы гарантировало права палестинского народа в рамках независимого государства с Восточным Иерусалимом в качестве его столицы. Мы осуждаем деятельность по созданию поселений и односторонние

меры, которые препятствуют мирному процессу. Кроме того, мы осуждаем несправедливую блокаду, введенную в отношении сектора Газа, со всеми вытекающими из этого серьезными последствиями для братского палестинского народа.

Наш африканский континент сталкивается с множеством проблем в сферах экономики и безопасности. Многие программы в области развития, осуществляемые с нашими партнерами по развитию, не достигли поставленных в них целей, хотя удалось добиться определенных успехов. По-прежнему сохраняются, продолжая истощать ресурсы многих африканских стран, такие проблемы, как нищета, болезни и недоедание.

Вспышка и распространение эпидемии, вызванной вирусом Эбола, выявили в некоторых странах Западной Африки серьезные недостатки в области борьбы с эпидемиями и болезнями. Несмотря на мужество, продемонстрированное этими странами, и щедрую помощь африканских стран и международного сообщества, благодаря которым было остановлено распространение болезни, налицо настоятельная необходимость создать надежную комплексную систему здравоохранения, которая защищала бы граждан от болезней и смертоносных эпидемий. Кроме того, существует множество очагов конфликтов, которые препятствуют развитию континента и истощают его ресурсы. Несмотря на все эти трудности, многие африканские страны преуспели в достижении многих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и теперь полны решимости осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Африка, обладающая огромными экономическими ресурсами и весом в демографическом плане, заслуживает получения постоянного места в Совете Безопасности. Мы обращаемся с

этой трибуны с требованием скорейшего проведения этой реформы.

Возможно, самый надежный путь к достижению мира и безопасности — это содействие формированию культуры мира и укоренению ценностей терпимости среди стран, народов и цивилизаций, а также обеспечению справедливости для всех. Тот факт, что эти проблемы долгое время оставались без какой-либо надежды на ответ, а также увеличение разрыва между бедными и богатыми и несбалансированность в глобальных экономических структурах способствовали росту напряженности и распространению явлений экстремизма и терроризма.

Исламская Республика Мавритания отвергает все формы терроризма и твердо придерживается исламских ценностей терпимости, которые отрицают насилие, экстремизм и неумеренность. Исламские ценности призывают к терпимости и братству, и мы убеждены, что международное сообщество обязано найти эффективное средство для того, чтобы на корню пресечь волну терроризма и ликвидировать его источники.

Обязательства, которые приняло международное сообщество при создании Организации Объединенных Наций, будут полностью выполнены только тогда, когда будет обеспечен минимальный уровень справедливости в области производства и распределения богатства. Кроме того, мы не сможем в полной мере претворить в жизнь благородные устремления, на которых была основана Организация Объединенных Наций, если не создадим возможности для того, чтобы люди могли жить в условиях достоинства, свободы и равноправия. Таким способом мы можем осуществить те благородные цели, ради которых была создана Организация Объединенных Наций».

Заседание закрывается в 20 ч. 45 м.